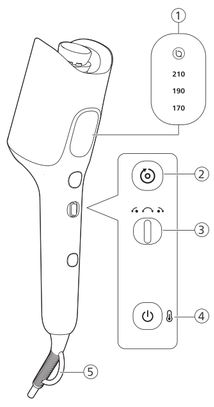
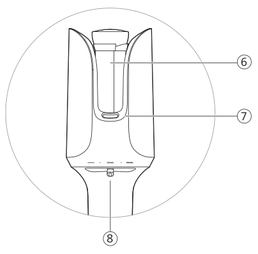
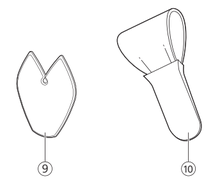
PHILIPS

BHB968







Specifications are subject to change without notice
© 2024 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000.131.6510.2 (08/08/2024)

English

Introduction

- Discover your look from natural waves to defined curls. The adjustable heated barrel can change gradually from small to big to achieve your desired style.
- There are 4 settings (SenseIQ, 210, 190, 170) for you to choose for different hair types.
- SenseIQ is a caring mode with preset time and temperature paired with the barrel size for optimal results.
- The 3 curling directions (left, right and alternate) add more creativity to your curling routine. Right curls, left curls - so you can curl each side in perfect symmetry - or alternate curls to have a mix of right and left sided curls for a completely natural look.

Overview

1 Temperature/mode display
2 Curling button
3 Curling direction switch
4 On/off button & Temperature button
5 Hanging loop
6 Curling barrel
7 Ionic outlet
8 Barrel size slider
9 Hair sectioning accessory
10 Barrel cleaning accessory

How to curl your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Press and hold the power on/off button ⏻ until the display screen lights up.
- Preset mode SenseIQ setting will be displayed.
- The ion function is activated when the appliance is switched on, providing additional shine and reduces frizz.
3 Toggle through the power on/off button to select the desired setting-170, 190, 210, SenseIQ.
- The indicator will stop blinking when the heated tong is ready for use.
4 Choose your desired curl direction by pushing the slider (left-right-alternate).
5 Push the barrel size slider to the desired tong size.
6 Determine the amount of hair by using the hair sectioning accessory. Start with a hair strand of 2-3cm in width.
7 Hold the appliance vertically with the open area of the curling chamber facing away from the head. The LED display panel side should be faced towards your hair.
8 Keep hair strand to one side of the tong.
9 Place the hair strand on the recess area. Allow the hair to pass through the curling chamber, while holding the hair strand downwards.
10 PRESS and continuously HOLD the curling button ⊛ until you hear the first beep, then you can let go of the button. The hair strand will be automatically curled into the chamber.
- You will hear beeps at regular intervals followed by four continuous fast beeps, indicating the curling is completed.
11 When you hear four continuous fast beeps, slowly and gently let the hair out by moving the appliance away from you.
12 To curl the rest of the hair, repeat steps 6-11.

Tips and Tricks

- Comb hair thoroughly. Ensure there are no tangles before curling.
- Separate hair into sections. Keep all unused hair away from the opening of the curling chamber.
- Use a smaller amount of hair for longer hair lengths and /or to get more defined curls.
- Twist the hair ONCE to make it easier to put it into the opening of the curling chamber.
- For consistent results, avoid having the hair split in both sides of the barrel at the same time.
- Make sure that no stray or loose strands are near the opening of the curling chamber.
- Place hair on the recess area of the curling chamber and use the contours of the opening to guide hair into the chamber.
- To prevent excessive hair spinning, avoid putting too much hair into the curling chamber. Ensure hair is touching on the recess area and hair is held taut.

Remarks:
- PRESS and HOLD the curling button until you hear the FIRST beep. If you remove your fingers from the curling button before the FIRST beep, the curling will stop. Remove the hair and start over.
- The appliance intelligently identifies when hair is severely stuck and alerts you with one long beep. To protect your hair from heat damage, the appliance will automatically turn off. Free your hair and switch on the device before curling again.
- Some steam might be observed during usage due to moisture evaporating from heat.
- The barrel is hot. Avoid touching it.
- You may smell a special odor and hear a sizzling noise. It is common because they are caused by the ion generator.

The appliance has auto shut-off function. It switches off automatically after 60 minutes without usage.

After use:
1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until the appliance cools down.
3 Keep in a safe, dry place which is free of dust. You can also hang it with the hanging loop.

Cleaning and Maintenance:
1 Make sure the appliance is switched off and cooled down before cleaning the surface of the appliance with a damp cloth.
2 Remove any residues left in the curling chamber after it is completely cools down.
3 Start the cleaning accessory into the curling chamber and move it around the barrel to clean up the residues. It is recommended to clean the barrel regularly.

Azərbaycanca

Giriş

- Obrazınızı təbii dalğalı saçlardan dairəvi qıvrımlara dayışın. Tənzimlənə bilən qızdırılan val istadiyinizə üsluba nail olmaq üçün tədricən kiçikdən böyüyə dayişa bilər.
- Müxtəlif saç növləri üçün seçim etmək üçün size 4 parametr (SenseIQ, 210, 190, 170) təqdim olunur.
- SenseIQ optimal nəticələr üçün val ölçüsü ilə əlaqələndirilmiş və avtomatdan təyin edilmiş vaxt və temperatura olan bəxim rejimdir.
- 3 burma istiqaməti (sol, sağ və dayişkan) sizin burma rejiminiza daha çox yaradıcılıq qatacaq. Sağ istiqamətə burma, sol istiqamətə burma - bəlalıkla hər iki tərəfi mükəmməl simmetriyada bura bilacaksınız - və ya tamamilə təbii görünüş üçün sağ və sol istiqamətə buruqların qarışığından ibarət dayişkan buruqlar əldə edəcəksiniz.

Ümumi baxış

1 Temperatur/rejim göstəricisi
2 Burma düyməsi
3 Burma istiqaməti dəyişdiricisi
4 Aktiv/qeyri-aktiv düyməsi və Temperatur düyməsi
5 Asma ilgək
6 Burma barabanı
7 İon çıxışı
8 Val ölçüsü slayderi
9 Saçları hissələrə ayıran aksessuar
10 Barabanı təmizləyən aksessuar

Saçlarınızı burmaq qaydası

1 Ştepseli enerji tachizi yuvasına qoşun.
2 Displeyin ekranı işıqlanmayana kimi yandır/söndür düyməsinə ⏻ basıb saxlayın.
- Əvvəlcədən qurulmuş rejim SenseIQ parametri göstəriləcəkdir.
- Cihaz yandırılan zaman ion funksiyası aktivləşdirildikdə, cihaz saçlara alava parlaqlıq verir və qıvrımları azaldır.
3 İstədiyiniz parametri-170, 190, 210, SenseIQ seçmək üçün yandır/söndür düyməsi vasitəsilə keçid edin.
- Qızdırıcı maşa istifadəyə hazır olduqdan sonra göstərici yanıb-sönməyi dayandıracaq.
4 Slayderi (sol-sağ-alternativ) itələmaklA istədiyiniz buruq istiqamətini seçin.
5 Val ölçüsü slayderini istədiyiniz maşa ölçüsüna itələyin.
6 Saçları hissələrə ayıran aksessuarından istifadə edarək saç miqdarını təyin edin. 2-3sm qalınlığında olan saç çəngəsi ilə başlayın.
7 Cihazı saçulı vaziyyətdə ela saxlayın ki, burma başlığının açıq hissəsi başdan sıza tərəf olsun. LED displey panelinin yanı saçnıza tərəf baxmalıdır.
8 Saç telini maşanın bir tərəfində saxlayın.
9 Saç çəngəsini boşluğa yerləşdirin. Saç çəngəsini aşağıya doğru tutmaqla burma başlığının içindən keçməsinə imkan verin.
10 İlk signal səsini eşidəna qədar burma düyməsini ⊛ BASIN və davamlı SAXLAYIN, sonra düyməni buraxa bilərsiniz. Saç teli avtomatik olaraq burma başlığının içinə burulacaq.
- Siz müntəzəm fasilələrlə saś siqnalı eşidəcəksiniz və bunun ardınca dörd davamlı sürətli saś siqnalı eşidəcəksiniz ki, bu da saçın burulmasının tamamlandığını göstərir.
11 Dörd davamlı sürətli siqnal səsləri eşitdiyiniz zaman cihazı özünüzdən uzaqlaşdıraraq yavaş-yavaş və yumşaq bir şəkildə saçları buraxın.
12 Saçınızın qalan hissəsini burmaq üçün, 6–11-ci addımları təkrar edin.

Məsləhat və ipuçları

- Saçınızı yaxşıca darayın. Burmaya başlamazdan əvvəl saç dolaşıqlığı olmadığından əmin olun.
- Saç hissələra ayırın. İstifadə etmədiyiniz hissani burma başlığının açılmış hissəsindən uzaq saxlayın.
- Uzun saçlar üçün və/yaxud daha saliqəli buruqlar üçün az saç teli götürün.
- Saçı burma başlığının içina qoymaq daha rahat olsun deya onu BİR DƏFƏ fırladın.
- Davamlı naticaya nail olmaq üçün barabanın har iki tərəfinda eyni anda saç hissəsi olmasından yayının.
- Burma başlığının açıq hissəsina yaxın heç bir alava və ya boşalmış saç hissəsinin olmadığından əmin olun.
- Saç burma başlığının boş hissəsina yerləşdirin və saç başlığa salmaq üçün açılan hissənin kənarlarından istifadə edin.
- Haddan artıq saç dolanmasının qarşısını almaq üçün burma başlığına çox saç daxil etməkdən yayının. Saçın boşluğa toxunduğundan və möhkəm saxlandığından əmin olun.

Qeydlər:
- İLK siqnal səsi eşidəna qədar burma düyməsina BASIB SAXLAYIN. Əgər İLK siqnal səsindən əvvəl barmaqlarınızı burma düyməsindən çəksaniz, burma prosesi dayanacaq. Saçı çıxarın və yenidan başlayın.
- Cihaz saçın pis itşdiyini aşklı şəkildə təyin edir və siza bir uzun siqnal səsi ilə xəbardarlıq verir. Saçınızı isti ilə zədələnməkdən qorumaq üçün cihaz avtomatik olaraq sönacak. Saçınızı çıxarın və yenidan burma prosesinə başlamazdan əvvəl cihazı işə salın.
- İstidan buxarlanan nam səbabindan istifadə zamanı müəyyən qədər buxar müşahidə oluna bilar.
- Val istidir. Ona toxunmaqdan yayının.
- Xüsusi bir qoxu hiss edə və ziziltli bir səs eşidə bilarsiniz. Bu, çox rast gəlinən haldır və buna əmələ gələn ion generatoru səbəb olur.

Cihazın avtomatik sönmə funksiyası var. 60 daqiqə istifadəsiz qaldıqdan sonra avtomatik olaraq sönür.

İstifadədən sonra:
1 Cihazı söndürün və şəbəkədən ayırın.
2 Cihaz soyuyana qədər onu istiyə davamlı səthə yerləşdirin.
3 Onu toz olmayan tahlüksəiz, quru bir yerdə saxlayın. Siz onu asma ilgəkla da asa bilərsiniz.

Təmizləmə və texniki qulluq:
1 Cihazın səthini nam parça ilə təmizləmədən əvvəl cihazın söndürüldüyüna və soyuduğuna əmin olun.
2 Təmamilə soyuduqdan sonra aparatın burulma sahəsinda qalan qalıqları çıxarın.
3 Təmizləmə aksesuarını aparatın saçları buran sahəsina daxil edin və qalıqları təmizləmək üçün onu valın atrafında hərəkət etdirin. Vali müntəzəm olaraq təmizləmək tövsiyə olunur.

Bahasa Indonesia

Pendahuluan

- Bentuk penampilan Anda mulai dari gelombang alami hingga keriting yang tegas. Tabung berpemanas yang dapat disesuaikan dapat diubah secara bertahap dari kecil ke besar untuk mencapai gaya yang Anda inginkan.
- Terdapat 4 pengaturan (SenseIQ, 210, 190, 170) untuk jenis rambut yang berbeda.
- SenseIQ adalah mode perawatan dengan waktu dan suhu preset yang dipadukan dengan ukuran tabung untuk hasil optimal.
- 3 arah gulungan (kiri, kanan, dan bergantian) menambah kreativitas pada rutinitas pengeritingan Anda. Gulung kanan, Gulung kiri - sehingga Anda dapat menggulung setiap sisi dengan simetri sempurna - atau gulung bergantian untuk mendapatkan perpaduan gulung sisi kanan dan kiri untuk tampilan yang benar-benar alami.

Ikhtisar

1 Suhu/mode tampilan
2 Tombol pengeriting
3 Saklar arah pengeriting
4 Tombol nyala/mati & tombol Suhu
5 Lubang gantungan
6 Laras pengeriting
7 Lubang keluar ion
8 Penggeser ukuran tabung
9 Aksesori pembagi rambut
10 Aksesori pembersih laras

Cara mengeriting rambut Anda

1 Hubungkan steker ke soket catu daya.
2 Tekan dan tahan tombol daya nyala/mati ⏻ sampai tampilan layar menyala.
- Pengaturan mode SenseIQ preset akan ditampilkan.
- Fungsi ion diaktifkan saat alat dihidupkan, memberikan kilau tambahan dan mengurangi rambut kusut.
3 Alihkan tombol daya nyala/mati untuk memilih pengaturan yang diinginkan-170, 190, 210, SenseIQ.
- Indikator akan berhenti berkedip saat penjepit yang dipanaskan siap digunakan.
4 Pilih arah gulung yang Anda inginkan dengan menekan penggeser (bergantian kiri-kanan).
5 Dorong penggeser ukuran tabung ke ukuran penjepit yang diinginkan.
6 Pisahkan bagian rambut yang ingin ditata menggunakan aksesori pembagi rambut. Mulailah dengan untaian rambut selebar 2-3 cm.
7 Pegang alat secara vertikal dengan area terbuka dari laras pengeriting menjauhi kepala. Sisi panel tampilan LED harus menghadap ke rambut Anda.
8 Jaga helai rambut tetap berada di satu sisi penjepit.
9 Letakkan untaian rambut pada area celah. Biarkan rambut melewati laras pengeriting sambil memegang untaian rambut ke arah bawah.
10 TEKAN dan TAHAN terus-menerus tombol pengeriting ⊛ sampai Anda mendengar bunyi bip pertama, lalu Anda dapat melepaskan tombolnya. Untaian rambut secara otomatis akan digulung ke dalam celah pengeriting.
- Anda akan mendengar bunyi bip secara berkala diikuti dengan empat bunyi bip cepat terus-menerus, yang menandakan pengeritingan telah selesai.
11 Saat Anda mendengar bunyi bip cepat empat kali berturut-turut, lepaskan rambut secara perlahan dan lembut dengan menjauhkan alat dari Anda.
12 Untuk mengeriting sisa rambut, ulangi langkah 6-11.

Tips dan Kiat

- Sisir rambut secara menyeluruh. Pastikan tidak ada yang kusut sebelum pengeritingan.
- Bagi rambut menjadi beberapa bagian. Jauhkan semua rambut yang belum dikeriting dari bukaan laras pengeriting.
- Gunakan lebih sedikit rambut untuk rambut yang lebih panjang dan/atau untuk mendapatkan hasil keriting yang lebih tegas.
- Pelintir rambut SATU KALI untuk memudahkannya masuk dalam bukaan laras pengeriting.
- Untuk hasil yang konsisten, hindari membagi rambut di kedua sisi laras pada saat bersamaan.
- Pastikan tidak ada untaian rambut yang lepas di dekat bukaan laras pengeriting.
- Letakkan rambut pada area celah dari laras pengeriting dan gunakan kontur dari bukaan untuk mengarahkan rambut ke dalam laras.
- Untuk mencegah putaran rambut yang berlebihan, hindari memasukkan terlalu banyak rambut ke dalam laras pengeriting. Pastikan rambut menyentuh area celah dan rambut tertahan kencang.

Keterangan:
- TEKAN dan TAHAN tombol pengeriting sampai Anda mendengar bunyi bip PERTAMA. Jika Anda melepaskan jari Anda dari tombol pengeriting sebelum bunyi bip PERTAMA, pengeritingan akan berhenti. Lepaskan rambut dan mulai dari awal.
- Alat ini dengan pintar mengenali masalah bila rambut tersangkut dan memperingati Anda dengan satu bunyi bip panjang. Untuk melindungi rambut Anda dari kerusakan akibat panas, alat akan mati dengan sendirinya. Lepaskan rambut Anda dan hidupkan perangkat sebelum mengeriting lagi.
- Beberapa uap mungkin terlihat selama penggunaan karena adanya kelembapan yang menguap karena panas.
- Tabung sangat panas. Jangan menyentuhnya.
- Anda mungkin mencium bau aneh dan mendengar bunyi desisan. Wajar saja karena ini disebabkan oleh generator ion.

Catatan: Alat ini dilengkapi fungsi mati otomatis. Alat mati secara otomatis setelah 60 menit tanpa penggunaan.

Setelah menggunakan:
1 Matikan alat dan cabut stekernya.
2 Letakkan di atas permukaan tahan panas sampai alat menjadi dingin.
3 Simpan di tempat yang aman dan kering serta bebas debu. Anda juga dapat menggantungnya pada lubang gantungannya.

Pembersihan dan Pemeliharaan:
1 Pastikan alat telah dimatikan dan didinginkan sebelum membersihkan permukaan alat dengan kain lembap.
2 Hilangkan residu yang tersisa di laras pengeriting setelah benar-benar dingin.
3 Masukkan aksesori pembersih ke dalam laras pengeriting dan gerakkan di sekitar tabung untuk membersihkan residu. Sebaiknya bersihkan tabung secara rutin.

Philips
BHB968
220-240 V; 50-60 Hz; 41-44 W
Diimpor oleh:
PT Philips Indonesia Commercial
Gedung Cibis Nine Lantai 10
Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW. 005
Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu,
Jakarta Selatan 12560 – Indonesia
Negara Pembuat: Cina
No. Reg.:

Čeština

Úvod

- Odhalte svou vizáž od přirozených vln až po výrazné lokny. Požadovaného stylu lze dosáhnout postupnou změnou nastavitelného vyhřívaného válce od malého po velký.
- Na výběr máte ze 4 různých nastavení (SenseIQ, 210, 190, 170) pro různé typy vlasů.
- SenseIQ je šetrný režim s nastaveným časem a teplotou spárovanými s velikostí válce pro optimální výsledky.
- 3 směry natáčení (doleva, doprava a střídavě) vnesou do vašeho běžného natáčení více kreativity. Vlny doleva, vlny doprava – aby byly obě strany účesu dokonale symetrické – nebo střídavý směr natáčení, který střídáním směrů doleva a doprava vytváří dokonale přirozený vzhled.

Přehled

1 Zobrazení teploty/režimu
2 Tlačítko natáčení
3 Přepínač směru natáčení
4 Vypínač a tlačítko teploty
5 Závěsná smyčka
6 Natáčecí válec
7 Iontový výstup
8 Posuvné tlačítko velikosti válce
9 Příslušenství pro rozdělování vlasů
10 Příslušenství pro čištění válce

Jak si natáčet vlasy

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
2 Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí ⏻, dokud se obrazovka displeje nerozsvítí.
- Zobrazí se SenseIQ nastavení režimu předvolby.
- Při zapnutí přístroje se aktivuje funkce ionizace, která vám zajistí větší lesk a méně zacuchání.
3 Pro volbu požadovaného nastavení přepínejte tlačítko zapnutí/vypnutí-170, 190, 210, SenseIQ.
- Jakmile je zahřátá kulma připravena k použití, kontrolka přestane blikat.
4 Posunutím vypínače (doleva nebo doprava) vyberte požadovaný směr natáčení.
5 Zatlačte posuvné tlačítko velikosti válce na požadovanou velikost kulmy.
6 Pomocí příslušenství pro rozdělování vlasů vyberte příslušné množství vlasů. Začněte pramenem vlasů širokým 2-3 cm.
7 Držte přístroj svisle s otevřenou částí natáčecí komory směrem od hlavy. Strana panelu s LED displayem by měla směřovat k vašim vlasům.
8 Pramen vlasů držte na jedné straně kulmy.
9 Vložte pramen vlasů do zahloubené části. Nechte vlasy projít skrze natáčecí komoru, přičemž přidržujte pramen vlasů směrem dolů.
10 STISKNĚTE a bez přerušení DRŽTE tlačítko natáčení ⊛, dokud neuslyšíte první pípnutí, poté můžete tlačítko pustit. Pramen vlasů bude automaticky natočen do komory.
- Jakmile je natáčení dokončeno, uslyšíte pravidelné pípání následované čtyřmi nepřerušovanými rychlými pípnutími.
11 Když uslyšíte čtyři nepřerušená rychlá pípnutí, pomalu a opatrně vlasy uvolněte tím, že přístroj oddálíte od sebe.
12 Chcete-li vytvořit lokny i na ostatních vlasech, opakujte kroky 6 až 11.

Tipy a triky

- Vlasy důkladně učešte. Ujistěte se, že před natáčením nejsou nikde zacuchané.
- Vlasy rozdělte do pramenů. Všechny vlasy, které právě nenatáčíte, udržujte mimo otvor natáčecí komory.
- U delších vlasů nebo když chcete vytvořit výraznější lokny, používejte menší množství vlasů.
- Aby se vlasy lépe vkládaly do otvoru natáčecí komory, JEDNOU je zatočte.
- Pro dosažení stejných výsledků je třeba, aby nedošlo k současnému rozdělení vlasů na obou stranách válce.
- Ujistěte se, že v blízkosti otvoru natáčecí komory nejsou žádné volné prameny.
- Založte vlasy do zahloubené části natáčecí komory a využijte tvarování otvoru k navedení vlasů do komory.
- Aby nedošlo k nadměrnému otáčení vlasů, nevkládejte do natáčecí komory příliš velké množství vlasů. Ujistěte se, že se vlasy nedotýkají zahloubené části a jsou napnuté.

Poznámky:
- STISKNĚTE a DRŽTE tlačítko natáčení, dokud neuslyšíte PRVNÍ pípnutí. Pokud uvolníte prsty z tlačítka natáčení před PRVNÍM pípnutím, natáčení se zastaví. Vyjměte vlasy a začněte znovu.
- Zařízení inteligentně rozezná, kdy jsou vlasy silně zacuchané, a upozorní vás na to jedním dlouhým pípnutím. Aby se zabránilo poškození vlasů horkem, zařízení se automaticky vypne. Před opětovným použitím kulmy uvolněte vlasy a zapněte zařízení.
- Během používání může být pozorován únik malého množství páry z důvodu odpařování vlhkosti způsobeného horkem.
- Válec je horký. Nedotýkejte se jej.
- Patrně ucítíte specifickou vůni a uslyšíte zvuk praskání. Jde o běžnou vlastnost způsobenou generátorem ionizace.

Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Automaticky se vypne po 60 minutách bez používání.

Po použití:
1 Vypněte přístroj a odpojte ho ze zásuvky.
2 Položte přístroj na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Skladujte na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj můžete zavěsit za závěsnou smyčku.

Čištění a údržba:
1 Před čištěním povrchu přístroje vlhkým hadříkem se ujistěte, že je přístroj vypnutý a vychladlý.
2 Poté, co natáčecí komora zcela vychladne, odstraňte z ní veškeré nečistoty.
3 Při odstraňování nečistot vložte do natáčecí komory příslušenství pro čištění válce a pohybujte jím ve válci. Doporučujeme válec pravidelně čistit.

Dansk

Indledning

- Find det helt rigtige look – fra det naturlige til markante krøller. Den justerbare, opvarmede cylinder kan ændres gradvist fra lille til stor, så du får din ønskede stil.
- Du kan vælge mellem fire indstillinger (SenseIQ, 210, 190, 170) til forskellige hårtyper.
- SenseIQ er en plejetilstand med forudindstillet tid og temperatur, der passer til cylinderens størrelse, så der opnås optimale resultater.
- De tre krølretninger (venstre, højre og skiftevis) tilfører mere kreativitet til din krølrutine. Højrevendte krøller, venstrevendte krøller – så du kan krølle hver side i perfekt symmetri – eller højrevendte og venstrevendte krøller på skift, så du får et helt naturligt look.

Oversigt

1 Visning af temperatur/tilstand
2 Krølknap
3 Krølretningskontakt
4 Tænd/sluk-knap og temperaturknap
5 Ophængningskrog
6 Krøllecylinder
7 Ion-udgangshul
8 Skydeknap til cylinderstørrelse
9 Tilbehør til håropsætning
10 Tilbehør til rengøring af cylinder

Sådan krøller du hår

1 Sæt stikket i stikkontakten.
2 Tryk på tænd/sluk-knappen ⏻, indtil skærmen begynder at lyse.
- Den forudindstillede tilstand for indstillingen SenseIQ vises.
- Ion-funktionen aktiveres, når enheden tændes, og giver yderligere glans og reducerer krusning.
3 Tryk på tænd/sluk-knappen for at skifte til og vælge den ønskede indstilling – 170, 190, 210, SenseIQ.
- Indikatoren stopper med at blinke, når den opvarmede klemme er klar til brug.
4 Vælg den ønskede krølretning ved at skubbe skyderknappen til en indstilling (venstre-højre-skiftevis).
5 Skub skydeknappen for cylinderstørrelse til den ønskede klemmestørrelse.
6 Med tilbehøret til håropsætning kan du bestemme mængden af hår. Start med en hårlok på 2-3 cm i bredden.
7 Hold enheden lodret med krøllekammerets åbne område vendt væk fra hovedet. Siden med LED-skærmen skal vende ned mod dit hår.
8 Hold hårlokken til den ene side af tangen.
9 Placér hårlokken i fordybningsområdet. Lad håret passere igennem krøllekammeret, samtidig med at du holder hårlokken nedad.
10 TRYK på og HOLD krølleknappen ⊛ nede, indtil du hører det første bip. Derefter kan du slippe knappen. Hårlokken krølles automatisk i kammeret.
- Du vil høre bip med jævne mellemrum efterfulgt af fire vedvarende hurtige bip, hvilket betyder, at krølningen er færdig.
11 Når du hører fire længere hurtige bip, skal du langsomt taget håret ud af enheden ved at bevæge det væk fra dig.
12 Gentag trin 6-11 for at krølle resten af håret.

Gode råd og fiduser

- Børst håret grundigt. Sørg for, at håret ikke er filtret inden krølning.
- Sæt dit hår op i lag. Hold alt det hår, du ikke arbejder med, væk fra krøllekammerets åbning.
- Brug mindre hårlokker til langt hår, og/eller hvis du ønsker mere markante krøller.
- Sno håret ÉN gang for at gøre det lettere at indsætte det i krøllekammerets åbning.
- Du kan få et ensartet resultat ved at undgå, at håret er opdelt på begge sider af cylinderen på samme tid.
- Sørg for, at der ikke er løse hår i nærheden af krøllekammerets åbning. Indsæt hår i krøllekammerets fordybning, og brug åbningens konturer til at guide håret ind i kammeret.
- Du kan undgå overdreven drejning af håret ved ikke at indsætte for meget hår i krøllekammeret. Sørg for, at håret er i kontakt med fordybningsområdet, og at håret holdes stramt.

Bemærkninger:
- TRYK på og HOLD krølleknappen nede, indtil du hører det FØRSTE bip. Hvis du flytter fingeren fra krølleknappen, inden det FØRSTE bip, stopper krølningen. Tag hårlokken ud, og start forfra.
- Apparatet er i stand til at registrere, om håret sidder fast, og advarer dig med et langt bip. Apparatet slukker automatisk for at beskytte håret mod varmeskader. Frigør håret, og tænd for enheden igen for at krølle videre.
- Der kan afgives damp under brug af enheden, da der pga. varmen fordamper fugt.
- Cylinderen er varm. Undgå at røre ved den.
- Du vil måske bemærke en særlig lugt og høre en hvislende lyd. Det er helt almindeligt, og skyldes ion-generatoren.

Apparatet har en auto-sluk-funktion. Det slukker automatisk, når det ikke er blevet brugt i 60 minutter.

Efter brug:
1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Placer den på en overflade, der kan tåle varme, mens enheden køler ned.
3 Opbevar den på et sikkert og tørt sted, der er frit for støv. Du kan også hænge den op i ophængningsstroppen.

Rengøring og vedligeholdelse:
1 Sørg for, at enheden er slukket og afkølet, før enhedens overflade rengøres med en fugtig klud.
2 Fjern eventuelle rester fra krøllekammeret, når det er kølet helt af.
3 Indsæt tilbehøret til rengøring af cylinderen i krøllekammeret, og bevæg det omkring cylinderen for at fjerne resterne. Det anbefales at rengøre cylinderen regelmæssigt.

Deutsch

Einführung

- Gestalten Sie Ihren Look natürlich gewellt oder mit definierten Locken. Der anpassbare beheizte Lockenstab kann für den gewünschten Stil graduell von kleinen zu großen Locken wechseln.
- Sie können zwischen 4 Einstellungen (SenseIQ, 210, 190, 170) für verschiedene Haartypen wählen.
- SenseIQ ist ein sanfter Modus mit voreingestellter Zeit und Temperatur und einer bestimmten Größe des Lockenstabs, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.
- Die 3 verstellbaren Lockenrichtungen (links, rechts und abwechselnd) bringen Kreativität in Ihre Lockenroutine. Nach rechts eingedrehte Locken, nach links eingedrehte Locken – für seitliche Locken in perfekter Symmetrie – oder abwechselnd eingedrehte Locken für eine Mischung aus in beide Richtungen eingedrehten Locken für einen völlig natürlichen Look.

Übersicht

1 Temperatur-/Modusanzeige
2 Lockentaste
3 Richtungsschalter für Locken
4 Ein/Aus-Taste und Temperaturschalter
5 Aufhängeöse
6 Lockenstab
7 Ionenauslass
8 Schieberegler Lockengröße
9 Zubehör zum Abteilen von Strähnen
10 Reinigungszubehör für Lockenstab

So locken Sie das Haar

1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
2 Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste ⏻ gedrückt, bis das Display aufleuchtet.
- Der voreingestellte Modus SenseIQ wird angezeigt.
- Die Ionen-Funktion wird aktiviert, sobald das Gerät eingeschaltet ist. Sie verleiht Ihrem Haar mehr Glanz und sorgt dafür, dass es weniger widerspenstig ist.
3 Wechseln Sie mit der Ein-/Ausschalttaste zur gewünschten Einstellung-170, 190, 210, SenseIQ.
- Die Anzeige hört auf zu blinken, wenn der beheizte Lockenstab einsatzbereit ist.
4 Wählen Sie Ihre gewünschte Lockenrichtung mit dem Schieberegler (links, rechts und abwechselnd).
5 Schieben Sie den Schieberegler für die Lockenstabgröße auf das gewünschte Maß.
6 Ermitteln Sie die Dicke der Haarsträhne mithilfe des Zubehörs für die Strähnenunterteilung. Beginnen Sie mit einer 2–3 cm dicken Haarsträhne.
7 Halten Sie das Gerät senkrecht, sodass die Knopfleiste zu Ihnen und die offene Seite der Lockenkammer nicht zum Kopf zeigt. Die Seite mit dem LED-Anzeigebereich sollte dabei auf Ihr Haar zeigen.
8 Halten Sie die Haarsträhne auf eine Seite der Lockenzange.
9 Legen Sie die Haarsträhne in die Vertiefung. Lassen Sie das Haar durch die Lockenkammer gleiten. Halten Sie dabei die Haarsträhne nach unten.
10 HALTEN Sie die Lockentaste ⊛ kontinuierlich GEDRÜCKT, bis Sie den ersten Signalton hören. Dann können Sie die Taste loslassen. Die Haarsträhne wird automatisch in die Kammer eingezogen.
- Sie hören in regelmäßigen Abständen Signaltöne gefolgt von vier gleichmäßigen schnellen Signaltönen. Dies zeigt an, dass die Lockung abgeschlossen ist.
11 Wenn Sie vier gleichmäßige schnelle Signaltöne hören, geben Sie das Haar langsam und vorsichtig frei, indem Sie das Gerät vom Kopf wegbewegen.
12 Um Locken für das restliche Haar zu stylen, wiederholen Sie die Schritte 6 bis 11.

Tipps und Tricks

- Kämmen Sie das Haar sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass das Haar frei von Knoten ist, bevor Sie den Lockenstab verwenden.
- Teilen Sie das Haar in Strähnen. Halten Sie nicht verwendete Haarsträhnen von der Öffnung der Lockenkammer fern.
- Bei längeren Haaren und/oder zum Stylen von definierteren Locken sollten Sie dünnere Strähnen verwenden.
- Drehen Sie die Haarsträhne EINMAL, damit sie leichter in die Öffnung der Lockenkammer gelegt werden kann.
- Um gleichmäßige Ergebnisse zu erzielen, sollte sich das Haar immer nur auf einer Seite des Lockenstabs befinden.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine losen Strähnen in der Nähe der Öffnung der Lockenkammer befinden.
- Legen Sie die Haarsträhne in die Vertiefung der Lockenkammer, und halten Sie sich an die Konturen der Öffnung, um das Haar in die Kammer zu führen.
- Um zu vermeiden, dass sich zu viel Haar eindreht, legen Sie nicht zu dicke Haarsträhnen in die Lockenkammer. Stellen Sie sicher, dass Ihr Haar die Vertiefung berührt und straff gehalten wird.

Anmerkungen:
- HALTEN Sie die Lockentaste GEDRÜCKT, bis Sie den ERSTEN Signalton hören. Wenn Sie die Lockentaste loslassen, bevor Sie den ERSTEN Signalton hören, wird keine Locke geformt. Entnehmen Sie die Haarsträhne, und beginnen Sie von vorne.
- Das Gerät erkennt, wenn sich eine Haarsträhne ernsthaft verfangen hat, und warnt Sie mit einem langen Signalton. Um Ihr Haar vor Schäden durch Überhitzung zu schützen, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Befreien Sie Ihre Haare, und schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie mit dem Stylen von Locken fortfahren.
- Während der Anwendung kann es sein, dass Dampf von den Haaren aufsteigt, weil durch die Hitzeeinwirkung Feuchtigkeit verdampft.
- Der Lockenstab ist heiß. Fassen Sie ihn nicht an.
- Möglicherweise können Sie einen speziellen Geruch oder ein zischendes Geräusch wahrnehmen. Dies ist völlig normal und wird durch die Ionenerzeugung ausgelöst.

Das Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik. Es schaltet sich nach 60 Minuten Inaktivität automatisch aus.

Nach der Verwendung:
1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
3 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf. Sie können das Gerät auch an der Aufhängeöse aufhängen.

Reinigung und Wartung:
1 Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie die Oberfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen.
2 Entfernen Sie nach vollständigem Abkühlen der Lockenkammer eventuelle Rückstände aus der Kammer.
3 Setzen Sie das Reinigungszubehör für den Lockenstab in die Lockenkammer ein und drehen Sie es im Lockenstab hin und her, um die Rückstände zu entfernen. Es wird empfohlen, den Lockenstab regelmäßig zu reinigen.

Eesti

Tutvustus

- Avastage oma välimus loomulikest lainetest kuni tugevate lokkideni. Reguleeritav soojendusega rull võib soovitud stiili saavutamiseks järk-järgult muutuda väikesest suureks.
- Saate erinevate juukselatüüpide jaoks valida 4 erineva seadistuse vahel (SenseIQ, 210, 190, 170).
- SenseIQ on hooldusrežiim eelseadistatud aja ja temperatuuriga, mis on optimaalsete tulemuste saavutamiseks ühendatud rulli suurusega.
- 3 lokkide tegemise suunda (vasak, parem ja vahelduv) muudavad lokkide tegemise loomingulisemaks. Saavutage täiuslik sümmeetria parem- ja vasakpoolsete lokkide vahel või kombineerige parem- ja vasakpoolseid lokke, et saavutada täiesti loomuliku välimusega lokid.

Ülevaade

1 Temperatuuri-/režiimінäit
2 Lokkide tegemise nupp
3 Lokkide tegemise suunalüliti
4 Sees/väljas nupp ja temperatuuri nupp
5 Riputusaas
6 Lokkide tegemise rull
7 Ionisaator
8 Rulli suuruse liugur
9 Juukselalkude jaatamise tarvik
10 Rulli puhastamise tarvik

Juuste lokkimine

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
2 Vajutage ja hoidke võimsuse sees/väljas nupu ⏻ all, kuni ekraan süttib põlema.
- Kuvatakse eelseadistuse režiimi SenseIQ seadistus.
- Ioonivoo funktsioon aktiveeritakse seadme sisselülitamisel. Ioonivoo funktsioon lisab liigut ning vähendab juuste kahjusust.
3 Lülitage sees/väljas nuppu, et valida soovitud seadistus – 170, 190, 210, SenseIQ.
- Kui soojendusega tangid on kasutamiseks valmis, lakkab märgutuli vilkumast.
4 Valige soovitud lokisuund, lükates liugurit (vasak-par

Română

Introducere

- Descoperiți-vă lookul, de la bucle naturale la cele definite. Bara încălzită reglabilă se poate schimba treptat de la mic la mare pentru a obține stilul dorit.
- Există 4 setări (SenseIQ, 210, 190, 170) disponibile pentru diferite tipuri de păr.
- SenseIQ este un mod de îngrijire cu timp și temperatură prestabilite, asociat cu dimensiunea barei pentru rezultate optime.
- Cele 3 direcții de ondulare reglabile (stânga, dreapta și alternativ) adaugă mai multă creativitate rutinei de ondulare a părului. Bucle pe dreapta, bucle pe stânga - astfel încât să poți ondula fiecare parte în simetrie perfectă - sau bucle alternative pentru o combinație de bucle pe dreapta și pe stânga și un aspect complet natural.

Prezentare generală

1 Afișaj/mod de temperatură
2 Buton de ondulare
3 Comutator pentru direcția de ondulare
4 Buton de pornire/oprire și buton de temperatură
5 Agățătoare
6 Bară de ondulare
7 Orificiu de ieșire ioni
8 Glisor pentru dimensiunea barei
9 Accesorii de secționare a părului
10 Accesorii de curățare pentru bară

Cum să vă ondulați părul

1 Conectează ștecherul la o priză de alimentare.
2 Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire alimentare ⏻ până la iluminarea afișajului.
3 Setarea modului de presetare SenseIQ va fi afișată.
- Funcția de ionizare este activată atunci când aparatul este pornit, oferind un plus de strălucire și reduce aspectul cret.
3 Comutați prin butonul de pornire/oprire pentru a selecta setarea dorită - 170, 190, 210, SenseIQ.
- Indicatorul va înceta să clipească atunci când clește lele încălzit este gata de utilizare.
4 Alegeți direcția de ondulare dorită, apăsând glisorul (stânga-dreapta-alternativ).
5 Împingeți glisorul de mărime a barei până la dimensiunea dorită a cleștelui.
6 Determină cantitatea de păr utilizând accesorii de secționare a părului. Începe cu o șuviță de păr de 2-3 cm grosime.
7 Menține aparatul în poziție verticală, cu zona deschisă a camerei de ondulare la distanță de cap. Partea panoului de afișare cu LED-uri trebuie să fie orientată spre părul dvs.
8 Timeți fiul de păr pe o parte a cleștelui.
9 Așază șuvița de păr în canalul circular. Permite părului să treacă prin camera de ondulare, menținând șuvița de păr în jos.
10 APĂSAȚI și MENȚINEȚI apăsat continuu butonul de ondulare ⊛ până când auziți primul semnal sonor, apoi puteți da drumul la buton. Șuvița de păr va fi ondulată automat în interiorul camerei.
- Veți auzi semnale sonore la intervale regulate urmate de patru semnale sonore rapide și continue, indicând că ondularea este finalizată.
11 Când auziți patru semnale sonore rapide și continue, lăsați încet și supor părul să iasă, îndepărtând aparatul de dvs.
12 Pentru a ondula restul părului, repetați pașii 6-11.

Sfaturi și recomandări

- Piaptănă părul în întregime. Asigură-te că nu există șuvițe încurcate înainte de ondulare.
- Împarte părul în șuvițe. Nu apropia de orificiul camerei de ondulare părul pe care nu îl folosești.
- Folosiți o cantitate mai mică de păr pentru lungimi mai mari ale părului și/sau pentru a obține bucle mai definite.
- Răsucește părul O DATĂ pentru a-l introduce mai ușor în orificiul camerei de ondulare.
- Pentru rezultate constante, evită secționarea părului pe ambele părți ale barei în același timp.
- Asigură-te că nu există fire rebele sau fire ieșite în apropierea orificiului camerei de ondulare.
- Așezați părul în canalul circular al camerei de ondulare și utilizați controul deschizăturii pentru a ghida părul în cameră.
- Pentru a preveni răsucirea excesivă a părului, evită să așezi prea mult păr în camera de ondulare. Asigurați-vă că părul atinge canalul circular și este menținut strâns.

Observații:
- APĂSAȚI și MENȚINEȚI apăsat butonul de ondulare până când auziți PRIMUL semnal sonor. Dacă ridicați degetele de pe butonul de ondulare înainte de PRIMUL semnal sonor, ondularea se va opri. Scoate părul și începe din nou.
- Aparatul identifică în mod inteligent când părul s-a blocat foarte tare și va alertează cu un semnal sonor lung. Pentru a proteja părul de deteriorarea provocată de căldură, aparatul se va opri automat. Eliberează părul și pornește dispozitivul înainte de a ondula din nou.
- În timpul utilizării se poate observa puțin abur, din cauza evaporării umidității provocate de căldură.
- Bara este încinsă. Evită să o atingi.
- Este posibil să percepești un miros specific și ușor ars în timpul primelor utilizări. Este normal, deoarece acestea sunt cauzate de generatorul de ioni.

Aparatul are o funcție de oprire automată. Acesta se oprește automat după 60 de minute în care nu a fost utilizat.

După utilizare:
1 OprițI aparatul și scoateți ștecherul din priză.
2 Așezați aparatul pe o suprafață rezistentă la căldură până când se răcește.
3 Depozitați-l într-un loc sigur și uscat, fără praf. De asemenea, îl puteți suspenda de agățătoare.

Curățare și întreținere
1 Asigurați-vă că aparatul este oprit și s-a răcit înainte de curățarea suprafeței aparatului cu o lavetă umedă.
2 Îndepărtați orice reziduuri rămase în camera de ondulare după ce aceasta se răcește complet.
3 Introduceți accesorii de curățare în camera de ondulare și deplasați-l în jurul țevii pentru a curăța reziduurile. Se recomandă curățarea regulată a barei.

Shqip

Hyrje

- Zbuloni pamjen tuaj nga ondet natyrale e deri te kaçurrelat e theksuara. Cilindri i rregulluesh̃em me ngrohje mund të ndryshohet gradualisht nga i vogël në i madh për të siguruar stilin tuaj të dëshiruar.
- Mund të zgjidhni nga 4 cilësime (SenseIQ, 210, 190, 170) për lloje të ndryshme flokësh.
- SenseIQ është një modalitet kujdesi me kohë dhe temperaturë të paracaktuar të ndërthurura me një madhësi cilindri për rezultate optimale.
- 3 drejtimet e kaçurrelave (majtas, djathtas dhe alternative) sjellin më shumë krijimtari në rutinën tuaj për krijimin e kaçurrelave. Kaçurrela djathtas, kaçurrela majtas - kështu mund të krijoni kaçurrela në simetri të përsosur - ose kaçurrela alternative për të pasur një ndërthurje të kaçurrelave djathtas dhe majtas për një pamje plotësisht natyrale.

Shikim i përgjithshëm

1 Afishimi i temperaturës/modalitetit
2 Butoni i kaçurrelave
3 Çelësi i drejtimit të kaçurrelave
4 Butoni i ndezjes/fikjes dhe butoni i temperaturës
5 Varësja
6 Cilindri i kaçurrelave
7 Dalja e joneve
8 Butoni rrëshqitës për madhësinë e cilindrit
9 Aksesorë për ndarjen e seksioneve të flokëve
10 Aksesorë për pastrimin e cilindrit

Si t'i bëni flokët kaçurrela

1 Fusni spinën në një prizë elektrike.
2 Mbani të shtypur butonin e ndezjes/fikjes ⏻ derisa të ndizet ekrani.
- Do të shfaqet cilësimi i modalitetit të paracaktuar SenseIQ.
- Funksioni me jone aktivizohet kur ndizet pajisja, duke ofruar më shumë shkëlqim dhe duke reduktuar elektrizimin e flokëve.
3 Kaloni me anë të butonit të ndezjes/fikjes për të zgjedhur cilësimin e dëshiruar - 170, 190, 210, SenseIQ.
- Treguesi do të ndalojë së pulsuari kur pinceta e njohtë të jetë gati për përdorim.
4 Zgjidhni drejtimin e dëshiruar të kaçurrelave duke shtypur butonin rrëshqitës (majtas - djathtas - alternativ).
5 Shtypni butonin rrëshqitës të madhësisë së cilindrit në madhësinë e dëshiruar të pincetës.
6 Përcaktoni sasinë e flokëve duke përdorur aksesorin e ndarjes së seksionit. Filloni me një tufë flokësh me gjerësi 2-3 cm.
7 Mbajeni pajisjen vertikalisht me zonën e hapur të dhomëzës së kaçurrelave të drejtuar larg nga koka. Ana e panelit të ekranit LED duhet të jetë e drejtuar drejt flokëve tuaj.
8 Mbajeni tufën e flokëve në një anë të pincetës.
9 Vendosni tufën e flokëve në zonën e futur. Lërini flokët të kalojnë nëpër dhomëzën e kaçurrelave ndërkohë që e mbani tufën e flokëve të drejtuar poshtë.
10 SHTYPNI dhe MBANI shtypur vazhdimisht butonin e kaçurrelave ⊛ derisa të dëgjoni sinjalin e parë bip dhe më pas lëshojeni butonin. Tufa e flokëve do të bëhet automatikisht kaçurrelë në dhomëz.
- Do të dëgjoni sinjale bip me intervale të regullta të ndjekura nga katër sinjale të shpejta dhe të vazhdueshme bip, të cilat tregojnë se kaçurrelat janë përfunduar.
11 Kur dëgjoni katër sinjale të shpejta dhe të vazhdueshme bip, lërini flokët të dalin ngadalë dhe lehtë duke e larguar pajisjen nga vetja.
12 Për të bërë pjesën tjetër të flokëve kaçurrela, përsëritni hapat 6-11.

Këshilla dhe truke

- Krihni plotësisht flokët. Sigurohuni që të mos ketë flokë të ngatërruar para përgatitjes së kaçurrelave.
- Ndani flokët në seksione. Mbani flokët e paperdorur larg nga hapja e dhomëzës së kaçurrelave.
- Përdorni një sasi më të vogël flokësh për flokë më të gjatë dhe/ose për të krijuar kaçurrela më të theksuara.
- Përdridhini NJË herë flokët për ta bërë më të lehtë vendosjen e tyre në hapjen e dhomëzës së kaçurrelave.
- Për rezultate uniforme, shmangni ndarjen e flokëve në të dyja anët e cilindrit në të njëjtën kohë.
- Sigurohuni që të mos ketë tufa të lirshme ose të shkëputura pranë hapjes së dhomëzës së kaçurrelave.
- Vendosni flokët në zonën e futur të dhomës së kaçurrelave dhe përdorni konturet e hapjes për t'i drejtuar flokët të dhomëza.
- Për të parandaluar përdredhjen e tepërt të flokëve, shmangni vendosjen e shumë flokëve në dhomëzën e kaçurrelave. Sigurohuni që flokët të prekin zonën e futur dhe flokët të mbahen të tendosura.

Shënime:
- SHTYPNI dhe MBANI shtypur butonin derisa të dëgjoni sinjalin e parë bip. Nëse i hiqni gishtat nga butoni i kaçurrelave para sinjalit të parë bip, përgatitja e kaçurrelave do të ndalojë. Hiqni flokët dhe filloni nga e para.
- Pajisja identifikon në mënyrë inteligjente kur flokët ngecin keq dhe ju sinjalizon me një sinjal të gjatë bip. Për t'i mbrojtur flokët nga dëmtimi nga nxehtësia, pajisja do të fiket automatikisht. Lironi flokët dhe ndizeni pajisjen para se të përgatitni përsëri kaçurrelat.
- Mund të vini re pak avull gjatë përdorimit për shkak të lagështisë që avullon nga nxehtësia.
- Cilindri është i nxehtë. Shmangni prekjen e tij.
- Mund të ndjeni një aromë të veçantë dhe të dëgjoni një zhurmë cëritëse. Kjo është e zakonshme, pasi shkatohet nga gjeneruesi i joneve.

Pajisja ka funksionin e fikjes automatike. Ajo fiket automatikisht pas 60 minutash pa përdorim.

Pas përdorimit:
1 Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
2 Vendoseni në një sipërfaqe rezistente ndaj nxehtësisë derisa pajisja të ftohet.
3 Mbajeni në një vend të sigurt, të thatë dhe pa pluhura. Mund edhe ta varni në lakun e varjes.

Pastrimi dhe mirëmbajtja:
1 Sigurohuni që pajisja të jetë e fikur dhe e ftohur para se ta pastroni sipërfaqen e pajisjes me një pecetë të njomë.
2 Hiqni mbetjet në dhomëzën e kaçurrelave pasi të ftohet plotësisht.
3 Futni aksesorin e pastrimit në dhomëzën e kaçurrelave dhe lëvizeni nëpër cilindër për të pastruar mbetjet. Rekomandohet që ta pastroni regullisht cilindrin.

Slovenščina

Uvod

- Odkrijte svoj videz od naravno valovitih do izrazito kodrastih las. Prilagodljiva grelna cev se postopoma širi in zagotavlja doseganje želenega sloga.
- Izbirate lahko med štirimi nastavitvami (SenseIQ, 210, 190, 170) in za različne vrste las.
- SenseIQ je način nege z vnaprej nastavljenim časom in temperaturo ter velikostjo cevi za optimalne rezultate.
- 3 smeri kodranja (levo, desno in izmenično) omogočajo še večjo ustvarjalnost pri oblikovanju pričeske. Oblikujte desne ali leve kodre, ki so povsem simetrični na obeh straneh, ali pa lase kodrajte izmenično za kombinacijo levih in desnih kodrov za povsem naraven videz.

Pregled

1 Prikaz temperature/načina
2 Gumb za kodranje
3 Stikalo za smer kodranja
4 Gumb za vklop/izklop in gumb za temperaturo
5 Obešalna zanka
6 Cevka za kodranje
7 Odvod ionov
8 Drsnik za izbiro debeline cevi
9 Pripomoček za razdeljevanje las
10 Pripomoček za čiščenje cevke

Kodranje las

1 Vtič priključite na omrežno vtičnico.
2 Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop (⏻), da zasveti zaslon.
- Prikazan je prednastavljeni način SenseIQ.
- Ionska funkcija se aktivira, ko vklopite aparat, in lasem dodaja lesk in zmanjšuje naelektrenost.
3 Z gumbom za vklop/izklop izberite želeno nastavitev – 170, 190, 210, SenseIQ.
- Indikator preneha utripati, ko se kodralna klešče pripravljene na uporabo.
4 S premikanjem drsnika (levo-desno-izmenično) izberite želeno smer kodranja.
5 Drsnik za izbiro velikosti potisnite na želeno velikost kodralnih klešč.
6 Uporabite pripomoček za razdeljevanje las in določite količino las. Začnite s 2–3 cm širokim pramenom las.
7 Aparat držite navpično z odprtim delom komore za kodranje stran od lasičča. Stran zaslona LED mora biti obrnjena proti vašim licem.
8 Pramen las držite na eni strani kodralnih klešč.
9 Pramen las namestite v vdolbino. Pramen las speljite skozi komoro za kodranje in ga pri tem potiskajte navzdol.
10 PRIDRŽITE gumb za kodranje ⊛, da zaslišite prvi pisk, nato ga lahko spustite. Pramen las se bo samodejno skodral v komori.
- Med kodranjem boste slišali štiri hitre nepreki̇njene piske, ki pomenijo, da je kodranje končano.
11 Ko zaslišite štiri nepreki̇njene hitre piske, počasi in nežno izpustite lase tako, da aparat odmaknete od sebe.
12 Za kodranje preostalih las ponavljajte korake od 6 do 11.

Namigi in triki

- Temeljito razčešite lase. Pred kodranjem lasje ne smejo biti zavozlani.
- Lase razdelite na pramena. Las, ki ji̇h trenutno ne kodrate, ne približujte odprtini komore za kodranje.
- Uporabljajte manjšo količino las, če so daljši in/ali če želite izrazitejše kodre.
- Lase ENKRAT obrnite, da ji̇h boste lažje vstavili v odprtino komore za kodranje.
- Za najboljše rezultate pazite, da se pramen las ne razdeli na obe strani cevke hkrati.
- V bližini odprtine komore za kodranje ne sme biti nobenih pramenov ali posameznih las.
- Lase vstavite v vdolbino komore za kodranje in ob obrisu odprtine speljite lase v komoro.
- V komori se ne smet vrteti prevelika količina las, zato ne vstavljajte prevelikih količin las. Poskrbite tudi, da se bodo lasje dotikali vdolbine in bodo napeti.

Opombe:
- PRIDRŽITE gumb za kodranje, da zaslišite PRVI pisk. Če gumb za kodranje sprostite, preden se oglasi PRVI pisk, se kodranje prekine. Odstranite lase in začnite znova.
- Aparat inteligentno zazna, če se lasje resno zataknejo, in vas na to opozori z enim dolgim piskom. Samodejno se izklopi in tako prepreči poškodovanje las zaradi vročine. Sprostite lase in pred ponovnim kodranjem vklopite napravo.
- Med uporabo se lahko pojavi nekaj pare zaradi izhlapevanja vlage zaradi toplote.
- Cev je vroča. Ne dotikajte se je.
- Zaznate lahko poseben vonj in zaslišite cvrčanje. To je povsem običajno, povzroča pa ju generator ionov.

Aparat ima funkcijo samodejnega izklopa. Po 60 minutah neuporabe se samodejno izklopi.

Po uporabi:
1 Aparat izključite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Shranite ga lahko tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko.

Čiščenje in vzdrževanje:
1 Preden aparat očistite z vlažno krpo, se prepričajte, da je izključen in ohlajen.
2 Ko se komora za kodranje popolnoma ohladi, odstranite vse ostanke, ki so ostali v njej.
3 Pripomoček za čiščenje cevi vstavite v komoro za kodranje in ga premikajte po cevi, da očistite ostanke. Priporočljivo je, da cev redno čistite.

Slovensky

Úvod

- Objavte svoj videz od naravno valovitih do izrazito kodrastih las. Prilagodljiva grelna cev se postopoma širi in zagotavlja doseganje želenega sloga.
- Izbirate lahko med štirimi nastavitvami (SenseIQ, 210, 190, 170) in za različne vrste las.
- SenseIQ je način nege z vnaprej nastavljenim časom in temperaturo ter velikostjo cevi za optimalne rezultate.
- 3 smeri kodranja (levo, desno in izmenično) omogočajo še večjo ustvarjalnost pri oblikovanju pričeske. Oblikujte desne ali leve kodre, ki so povsem simetrični na obeh straneh, ali pa lase kodrajte izmenično za kombinacijo levih in desnih kodrov za povsem naraven videz.

Pregled

1 Prikaz temperature/načina
2 Gumb za kodranje
3 Stikalo za smer kodranja
4 Gumb za vklop/izklop in gumb za temperaturo
5 Obešalna zanka
6 Cevka za kodranje
7 Odvod ionov
8 Drsnik za izbiro debeline cevi
9 Pripomoček za razdeljevanje las
10 Pripomoček za čiščenje cevke

Namigi in triki

- Temeljito razčešite lase. Pred kodranjem lasje ne smejo biti zavozlani.
- Lase razdelite na pramena. Las, ki jih trenutno ne kodrate, ne približujte odprtini komore za kodranje.
- Uporabljajte manjšo količino las, če so daljši in/ali če želite izrazitejše kodre.
- Lase ENKRAT obrnite, da jih boste lažje vstavili v odprtino komore za kodranje.
- Za najboljše rezultate pazite, da se pramen las ne razdeli na obe strani cevke hkrati.
- V bližini odprtine komore za kodranje ne sme biti nobenih pramenov ali posameznih las.
- Lase vstavite v vdolbino komore za kodranje in ob obrisu odprtine speljite lase v komoro.
- V komori se ne smet vrteti prevelika količina las, zato ne vstavljajte prevelikih količin las. Poskrbite tudi, da se bodo lasje dotikali vdolbine in bodo napeti.

Opombe:
- PRIDRŽITE gumb za kodranje, da zaslišite PRVI pisk. Če gumb za kodranje sprostite, preden se oglasi PRVI pisk, se kodranje prekine. Odstranite lase in začnite znova.
- Aparat inteligentno zazna, če se lasje resno zataknejo, in vas na to opozori z enim dolgim piskom. Samodejno se izklopi in tako prepreči poškodovanje las zaradi vročine. Sprostite lase in pred ponovnim kodranjem vklopite napravo.
- Med uporabo se lahko pojavi nekaj pare zaradi izhlapevanja vlage zaradi toplote.
- Cev je vroča. Ne dotikajte se je.
- Zaznate lahko poseben vonj in zaslišite cvrčanje. To je povsem običajno, povzroča pa ju generator ionov.

Aparat ima funkcijo samodejnega izklopa. Po 60 minutah neuporabe se samodejno izklopi.

Po uporabi:
1 Aparat izključite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Shranite ga lahko tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko.

Čiščenje in vzdrževanje:
1 Preden aparat očistite z vlažno krpo, se prepričajte, da je izključen in ohlajen.
2 Ko se komora za kodranje popolnoma ohladi, odstranite vse ostanke, ki so ostali v njej.
3 Pripomoček za čiščenje cevi vstavite v komoro za kodranje in ga premikajte po cevi, da očistite ostanke. Priporočljivo je, da cev redno čistite.

Slovenská

Úvod

- Objavte svoj vzhľad od prirodzene zvlnených vlasov až po výrazné kučery. Vďaka čomu dokážete dosiahnuť štýl presne štýl, ktorý chcete.
- Na výber máte 4 nastavenia (SenseIQ, 210, 190, 170) pre rôzny typ vlasov.
- SenseIQ je režim starostlivosti s prednastaveným časom a teplotou, ktoré sú spárované s veľkosťou valca, na dosiahnutie optimálnych výsledkov.
- Vďaka 3 smerom natáčania (doprava, doľava a striedavo) môžete pri každodennom natáčaní viac popustiť uzdu fantázii. Použite natáčanie doľava a natáčanie doprava a vytvorte si dokonale symetrické účes, prípadne striedavé natáčanie doľava aj doprava, s ktorým dosiahnete úplne prirodzený vzhľad.

Prehľad

1 Zobrazenie teploty/režimu
2 Tlačidlo natáčania
3 Prepínač smeru natáčania
4 Tlačidlo vypínača a tlačidlo ovládania teploty
5 Očko na zavesenie
6 Natáčací valec
7 Otvor na výstup iónov
8 Posuvné tlačidlo na ovládanie veľkosti valca
9 Príslušenstvo na oddeľovanie prameňov
10 Príslušenstvo na čistenie valca

Natáčanie vlasov

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Stlačte a podržte tlačidlo vypínača ⏻, až kým sa nerozsvieti obrazovka displeja.
- Zobrazí sa nastavenie režimu predvolieb SenseIQ.
- Pri zapnutí zariadenia sa spustí funkcia vytvárania iónov, ktorá vlasom dodá vyšší lesk a zníži ich rozstrapkanosť.
3 Stláčaním tlačidla vypínača vyberte požadované nastavenie – 170, 190, 210, SenseIQ.
- Keď sú vyhrievané kliešte pripravené na používanie, indikátor prestane blikať.
4 Stláčaním posuvného tlačidla vyberte požadovaný smer natáčania (doľava, doprava, striedavo).
5 Stláčaním posuvného tlačidla na ovládanie veľkosti valca si vyberte požadovanú veľkosť kliešťí.
6 Prameň vlasov, s ktorým chcete pracovať, oddeľte pomocou príslušenstva na oddeľovanie prameňov. Začnite s prameňom vlasov s hrúbkou 2 – 3 cm.
7 Zariadenie držte vo zvislej polohe tak, aby otvorená časť komory na natáčanie smerovala od tvojej hlavy. Strana s LED displejom by mala byť otočená smerom k vašim vlasom.
8 Udržujte prameň vlasov na jednej strane kliešťí.
9 Položte prameň vlasov na priehľadnú. Nechajte prameň vlasov prejsť cez komoru na natáčanie a pritom ho dole pridržajte.
10 STLAČTE a DRŽTE STLAČENÉ tlačidlo natáčania ⊛, až kým nebudete počuť prvé pípnutie. Potom pustite tlačidlo. Prameň vlasov sa automaticky stočí do komory.
- Budete počuť pravidelné pípnutia nasledované štyrmi rýchlymi dlhými pípnutiami. To znamená, že natáčanie je dokončené.
11 Keď budete počuť štyri rýchle dlhé pípnutia, pomaly a opatrne uvoľnite vlasy posunutím zariadenie v smere od vás.
12 Ak chcete vytvoriť kučery aj z ostatných vlasov, opakujte kroky 6 až 11.

Tipy a triky

- Vlasy dôkladne prečešte. Pred natáčaním sa uistite, že vlasy nie sú zauzlené.
- Vlasy rozdeľte na pramene. Vlasy, s ktorými nepracujete, držte v bezpečnej vzdialenosti od komory na natáčanie.
- Ak máte dlhšie vlasy a/alebo chcete dosiahnuť výraznejšie kučery, pracujte s menším objemom vlasov.
- Vlasy RAZ pretočte, aby sa ľahšie zavádzali do otvoru komory na natáčanie.
- Ak chcete dosiahnuť rovnomerné výsledky, prameň vlasov sa nesmie rozdeliť a viesť súčasne po oboch stranách valca.
- Uistite sa, že v blízkosti komory na natáčanie sa nenachádzajú žiadne uvoľnené pramienky.
- Položte prameň vlasov na priehľadnú komory na natáčanie a po obvode otvoru zasuňte vlasy do komory.
- Ak chcete zabrániť prílišnému točeniu vlasov, nevkladajte do komory na natáčanie príveľa vlasov. Dbajte na to, aby sa vlasy opierali o priehľadnú a aby ste pramienky držali napnuté.

Poznámky:
- STLAČTE a DRŽTE STLAČENÉ tlačidlo natáčania, kým nebudete počuť PRVÉ pípnutie. Ak tlačidlo natáčania pustíte pred PRVÝM pípnutím, natáčanie sa preruší. Prameň vlasov vyberte a začnite odznova.
- Zariadenie dokáže inteligentne rozpoznať, keď dôjde k závažnému zaseknutiu vlasov, a upozorní vás jedným dlhým pípnutím. Zariadenie sa automaticky vypne, aby nedošlo k poškodeniu vlasov účinkom tepla. Uvoľnite zaseknuté vlasy, zapnite zariadenie a pokračujte v natáčaní.
- V dôsledku odparovania vlhkosti z tepla môže zo zariadenia počas používania vychádzať para.
- Valec je horúci. Nedotýkajte sa ho.
- Môžete zacítiť zvláštnu vôňu a začuť jemné syčanie. Tieto príznaky sú bežné a spôsobuje ich nástroj na tvorbu iónov.

Toto zariadenie má funkciu automatického vypnutia. Po 60 minútach nečinnosti sa automaticky vypne.

Po použití:
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ho na teplovzdornú podkladu a počkajte, kým vychladne.
3 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie.

Čistenie a údržba:
1 Pred vyčistením povrchu zariadenia vlhkou handričkou sa uistite, že zariadenie je vypnuté a vychladlo.
2 Po úplnom vychladnutí zariadenia vyberte všetky zvyšky, ktoré zostali v komore na natáčanie.
3 Príslušenstvo na čistenie zasuňte do komory na natáčanie a posúvaním vo vnútri valca vyčistite zvyšky. Odporúča sa pravidelné čistenie valca.

Srpski

Uvod

- Otkrijte frizuru koja vam pristaje, od prirodnih talasa do definisanih kovrdža. Podesivu grejnu cev je moguće postepeno menjati, od uske do široke, kako biste postigli željeni stil.
- Postoje 4 postavke (SenseIQ, 210, 190, 170) koje možete odabrati za različite tipove kose.
- SenseIQ je režim nežim sa unapred podešenim vremenom i temperaturom koji su upareni sa veličinom cevi radi postizanja optimalnih rezultata.
- Tri smera kovrdžanja (levo, desno i kombinovano) unose veću kreativnost u rutinu kovrdžanja. Kovrdže okrenute nadesno, kovrdže okrenute nalevo – svaku stranu možete oblikovati savršeno simetrično – ili funkcija kombinovanog kovrdžanja kovrdža kumanciju kovrdža usmerenih desno i levo koje frizuri pružaju potpuno prirodan izgled.

Pregled

1 Prikaz temperature / režim
2 Dugme za kovrdžanje
3 Prekidač za smer kovrdžanja
4 Dugme za uključivanje/isključivanje i dugme za promenu temperature
5 Petlja za kačenje
6 Cev za kovrdžanje
7 Izlaz za jone
8 Klizač za veličinu cevi
9 Dodatak za deljenje kose
10 Dodatak za čišćenje cevi

Kako da uvijete kosu

1 Utikač aparata priključite u utičnicu.
2 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje ⏻ i držite ga dok ekran ne zasvetli.
- Prikazuje se postavka unapred podešenog režima SenseIQ.
- Funkcija jonizacije se aktivira prilikom uključivanja aparata, čime se dobija dodatni sjaj i smanjuje neposlušnost kose.
3 Pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje izaberite željenu postavku – 170, 190, 210, SenseIQ.
- Indikator će prestati da treperi kada grejna hvataljka bude spremna za upotrebu.
4 Odaberite željeni smer kovrdža povlačenjem klizača (levo, desno, naizmenično).
5 Gurnite klizač veličine cevi na željenu veličinu.
6 Odredite količinu kose tako što ćete upotrebiti dodatak za deljenje kose. Počnite sa pramenom širine 2 – 3 cm.
7 Držite aparat uspravno tako da otvoreno područje odeljka za kovrdžanje bude okrenuto dalje od glave. Strana sa LED ekranom treba da bude okrenuta prema vašoj kosi.
8 Držite pramen kose s jedne strane hvataljke.
9 Stavite pramen kose u usek. Pustite da kosa prode kroz komoru za kovrdžanje dok pramen kose držite okrenut nadole.
10 Pritisnite dugme za kovrdžanje ⊛ i zadržite pritisak sve dok ne začujete prvi zvučni signal, nakon čega možete da otpustite dugme. Pramen kose će se automatski namotati u komoru.
- Ćućete zvučne signale u pravilnim razmacima, a nakon toga četiri kontinuirana brza zvučna signala koja označavaju da je kovrdžanje završeno.
11 Kada čujete četiri kontinuirana brza zvučna signala polako i nežno izvucite kosu tako što ćete odmaći aparat od sebe.
12 Za kovrdžanje ostatka kose ponovite korake od 6. do 11.

Saveti i trikovi

- Temeljno očešljajte kosu. Uverite se da kosa nije upetljana pre kovrdžanja.
- Razdvojte kosu na pramenove. Kosu koju u tom trenutku ne koristite držite dalje od otvora komore za kovrdžanje.
- Za dužu kosu i/ili izraženije kovrdže na dugačkoj kosi uzimajte manje količine kose.
- Uvrnite pramen JEDANPUT kako biste ga lakše stavili u otvor komore za kovrdžanje.
- Da biste postigli postojane rezultate, izbegavajte da kosa istovremeno bude podeljena na obe strane cevi.
- Pobrinite se da u blizini otvora komore za kovrdžanje nema slobodnih pramenova kose.
- Stavite kosu u udubljenje odeljka za kovrdžanje i pomoću kontura otvora usmerite kosu u odeljak.
- Da biste sprečili prekomernu umotavanje kose, izbegavajte da u komoru za kovrdžanje stavljate previše kose. Pazite da kosa dodiruje udubljenje i da je držite zategnutom.

Napomene:
- PRITISNITE i ZADRŽITE dugme za kovrdžanje dok ne začujete PRVI zvučni signal. Ako prst podignete sa dugmeta za kovrdžanje pre PRVOG zvučnog signala, kovrdžanje će se zaustaviti. Izvucite kosu i počnite od početka.
- Aparat ima inteligentnu funkciju koja identifikuje da li je kosa ozbiljnije zaglavljena i upozorava vas jednim dugačkim zvučnim signalom. Da bi zaštitio kosu od oštećenja visokom temperaturom, aparat će se automatski isključiti. Izvucite kosu i uključite aparat pre ponovnog kovrdžanja.
- Možda će tokom upotrebe primetiti malo pare usled isparavanja vlage zbog toplote.
- Cev je vruća. Nemojte da je dodirujete.
- Možda ćete osetiti karakterističan miris i čuti zvuk prštanja. To je normalno, a proizvodi ih generator jona.

Aparat ima funkciju za automatsko isključivanje. Automatski će se isključiti nakon 60 minuta ako se ne koristi.

Nakon upotrebe:
1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
2 Stavite uređaj na površinu otpornu na toplotu dok se ne ohladi.
3 Čuvajte ga na sigurnom i suvom mestu na kom nema prašine. Možete i da ga obesite koristeći petlju za kačenje.

Čišćenje i održavanje:
1 Pre čišćenja površine uređaja vlažnom krpom proverite da li je uređaj isključen i da li se ohladio.
2 Uklonite ostatke iz odeljka za kovrdžanje nakon što se u potpunosti ohladi.
3 Umetnite dodatak za čišćenje u odeljak za kovrdžanje i pomerajte ga oko cevi da biste očistili ostatke. Preporučuje se redovno čišćenje cevi.

Suomi

Johdanto

- Valitse oma tyylisi: luonnollisia laineita, tarkkarajaisia kiharoita tai jotain siltä välillä. Saat haluamasi tyylin säätämällä kuuman kiharrinosan kokoa.
- Voit valita histuyypilleesi sopivan asetuksen neljästä vaihtoehdosta (SenseIQ, 210, 190, 170).
- SenseIQ on hoitava tila, jossa on aika, lämpötila ja kiharrinosan koko on määritetty ennalta, mikä takaa optimaalisen lopputuloksen.
- Kolme eri kiharrussuuntaa (vasen, oikea ja vuorotteleva) tuovat vaihtelua. Saat symmetrisen tuloksen käyttämällä pään eri puolilla vasenta ja oikeaa kiharrusta. Kiharrussuuntia vuorottelemalla saat luonnollisen lopputuloksen.

Yleiskuvaus

1 Lämpötila-/tilanäyttö
2 Kiharruspainike
3 Kiharrussuunnan kytkin
4 Virtapainike ja lämpötilapainike
5 Ripustuslenkki
6 Kiharrinosa
7 Ioniaukko
8 Kiharrinosan koon liukusäädin
9 Hiusosioiden erotustyökalu
10 Kiharruksemmon puhdistustyökalu

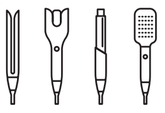
Hiusten kihartaminen

1 Liitä virtapistoke pistorasiaan.
2 Paina virtapainiketta ⏻, kunnes näytön valo syttyy.
- Esiasetettu SenseIQ tila tulee näkyviin.
- Kun laite käynnistetään, kiiltoa lisäävä ja pörröisyyttä vähentävä ionitoiminto aktivoituu.
3 Selaa asetuksia painamalla virtapainiketta ja valitse haluamasi asetus: 170, 190, 210, SenseIQ.
- Merkkivalo lakkaa vilkkumasta, kun kiharrinpihti on kuumentunut ja käyttövalmis.
4 Valitse kiharrussuunta siirtämällä liukusäädintä (vasen, oikea tai vuorotteleva).
5 Siirrä kiharrinosan koon liukusäädintä haluamaasi kiharruspihdin kokoon.
6 Määritä käsiteltävän hiussoion paksuus käyttämällä siihen tarkoitettua lisävarustetta. Aloita käsittely hiussuurtuvalla, jonka leveys on 2–3 cm.
7 Pidä laitetta pystyasossa asennossa siten, että kiharrusmemmon aukko osoittaa poispäin päästäsi. LED-näyttöpaneelin tulisi osoittaa hiuksiasi kohti.
8 Voit pitää hiussuortuvan kiharrinpihdin kummalla tahansa puolella.
9 Aseta hiussuortuva syvennykseen. Anna hiusten kulkea kiharruksemmion kautta, kun pidät suortuvaa alaspäin.
10 PIDÄ kiharruspainiketta ⊛ painettuna, kunnes kuulet ensimmäisen äänimerkin. Voit sitten vapauttaa painikkeen. Hiusosio kihartuu automaattisesti hiusnauhassa.
- Laite antaa äänimerkin säännöllisin väliajoin ja sen jälkeen neljä nopeaa peräkkäistä äänimerkkiä sen merkiksi, että kihara on valmis.
11 Kun kuulet neljä nopeaa peräkkäistä äänimerkkiä, liikuta kiharrinta itsestäsi poispäin ja anna hiussuortuvan puidata kammiosta hitaasti ja varovasti.
12 Kiharra loput hiukset toistamalla vaiheita 6–11.

Vihjeitä ja vinkkejä

- Harjaa hiuksesi hyvin. Varmista ennen kihartamista, ettei hiuksissasi ole takkuja.
- Jaa hiukset osioiksi. Pidä loput hiuksista poissa kiharrusmammion aukon läheltä.
- Jos sinulla on hyvin pitkät hiukset tai haluat tiukempia kiharoita, kiharra pienempiä osioita kerralla.
- Kierrä hiussuortuvan KERRAN itsensä ympäri, niin se on helpompi asettaa kiharrusmammion.
- Jotta lopputulos olisi yhdenmukainen, pyri estämään hiussuortuvan kierryminen samanaikaisesti kiharrinnosan kummallekin puolelle.
- Varmista, ettei kiharrusmammion aukon lähettyvillä ole irtohiuksia.
- Aseta hiussuortuva kiharrusmammion syvennykseen ja ohjaa hiukset kammioon seuraamalla aukon muotoilua.
- Jotta hiukset eivät kierry liikaa, varmista, ettet laita kiharrusmammioon liikaa hiuksia. Varmista, että hiukset ovat syvennystä vasten ja hiussuortuva on vedetty kireäksi.

Huoltuukset:



© 2024 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved

3000.137.1299.1 (27/06/2024)

>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard, even when the appliance is switched off. • For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice. • WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water (Fig. 1). • The supply cord cannot be replaced. If the supply cord is damaged, you must have the appliance replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. • WARNING: Do not use this appliance near water. • Always unplug the appliance after use. • Do not pull on the supply cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug. • Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage. • Do not use the appliance for any other purpose than described in the user manual. • Do not use the appliance on artificial hair. • When the appliance is connected to the power, never leave it unattended. • Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid. • Do not wind the supply cord around the appliance. • Wait until the appliance has cooled down before you store it. • Do not operate the appliance with wet hands. • Always return the device to a service center authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user. • Do not connect the appliance with a plug adapter. If really necessary, only use a certified plug adapter. • Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin. • Prevent the supply cord from coming into contact with the hot parts of the appliance. • Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot. • Keep the heating plate/barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. It's not recommended to use any styling products on hair before or during use of this appliance. • The heating plate/barrel has a coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance. • If the appliance is used on color-treated hair, the heating plate/barrel may become stained. • Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plate/barrel should never touch the surface or other flammable materials. • Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on. • Only use the appliance on dry hair. • Do not insert metal object into openings (e.g. ionizer outlet if present) to avoid electric shock. • Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and when it is cooling down.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support such as frequently asked questions, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

• This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Azərbaycanca

Giriş

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmisiniz deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdan tam şəkildə yararlanmaq üçün mahsulunuzu **www.philips.com/welcome** səhifəsində qeydiyyatdan keçirin.

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Cihazdan istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın.

Xəbərdarlıq

• Bu cihaz yaşı 8-dan çox olan uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Uşaqlar nəzarət olmadan təmizlik və ya istifadaçı baxımını hayata keçirməməlidir. • Cihaz vanna otağında istifadə edildikdə istifadədən sonra onu şəbəkədən ayırın, çünki suyun yaxınlığı hətta cihaz söndürüldükdə belə, təhlükə yaradır. • Əlavə qorunma üçün vanna otağını təchiz edən elektrik dövrəsində qalıq cərayan cihazını (RCD) quraşdırmağı məsləhət görürük. Bu RCD 30mA-dan çox olmayan nominal qalıq iş cərəyanına malik olmalıdır. Məsləhət üçün quraşdırıcınıza müraciət edin. • XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazı vanna, duş, hovuz və ya içərisində su olan digər yerlərin yanında istifadə etməyin (Şək. 1). • Elektrik şnuru dəyişdirilə bilməz. Enerji kabeli zədələnibsə, təhlükədən yayınmaq üçün cihazı Philips, Philips-in səlahiyyət verdiyi xidmət mərkəzi və ya oxşar ixtisaslaşmış şəxslər dəyişdirməlidir. • XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazı suyun yaxınlığında istifadə etməyin. • İstifadədən sonra hər zaman cihazı şəbəkədən ayırın. • İstifadə etdikdən sonra cihazı elektrik kabelindən çəkməyin. Hər zaman rozetkadan tutaraq cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın. • Cihazı qoşmazdan əvvəl onun üzərinda göstərilən gərginliyin yerli elektrik gərginliyinə uyğun olub-olmadığını yoxlayın. • Cihazı bu istifadəçi təlimatında təsvir edilməndən başqa hеç bir məqsəd üçün istifadə etməyin. • Cihazı süni saçlar üzərində istifadə etməyin. • Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda onu heç yaxt nazarətsiz qoymayın. • Heç yaxt digər istehsalçıların istehsal etdiyi və ya Philips tərəfindən xüsusilə tövsiyə edilməyan aksesuar və ya hissələri istifadə etməyin. Bu cür ləvazimatlardan və ya hissələrdən istifadə etsəniz, zamanatiniz etibarsız olacaq. • Enerji kabelini cihazın ətrafına sarımayın. • Cihazı saxlamadan əvvəl soyuyana qədər gözləyin. • Yaş əllərlə cihazı işlətməyin. • Həmişə cihazı yoxlamaq və ya temir etmək üçün Philips-in rəsmi xidmət mərkəzinə qaytarın. İxtisassız şəxslər tərəfindən təmir istifadəçi üçün son dərəcə təhlükəli vəziyyətlə nəticələnə bilər. • Cihazı şəpsel adapteri ilə qoşmayın. Həqiqətən zəruri olarsa, yalnız təsdiqlənmiş şəpsel adapterindən istifadə edin. • Cihazdan istifadə edərkən diqqətli olun, çünki o, haddindan artıq isti ola bilər. Digər hissələr isti olduğundan yalnız tutacaqdan tutun və hamin hissələrin dəri ilə təmasından qaçının. • Elektrik kabelinin cihazın isti hissələri ilə təmas etməsinə yol vermayın. • İsti olduqda cihazı heç vaxt heç bir şeylə (məsələn, dəsmal və ya parça) örtməyin. • Qızdırıcı lövhənin/bölmənin təmiz olduğundan və üzərində toz, elaca də köpük, sprey və gel kimi saç düzümü məhsullarının olmadığından əmin olun. Bu cihazdan istifadə etməzdən əvvəl və ya istifadə zamanı saça hər hansı forma verən məhsuldan istifadə etmək tövsiyə olunmur. • Qızdırıcı təbəqə/gövdənin örtüyü var. Bu örtük zamanla yavaş-yavaş köhnələ bilər. Bununla belə, bu, cihazın işinə təsir göstərmir. • Cihaz rənglənmiş saçlarda istifadə edilərsə, qızdırıcı təbəqə/gövdə ləkələnə bilər. • Cihazı hər zaman istiyədavamlı, düz və sabit səthə yerləşdirin. Qızdırıcı təbəqə/gövdə heç vaxt səth və ya digər alışa bilən materiallarla təmasda olmamalıdır. • Cihaz işlək vaziyyətdə olarkən onu alışqan əşya və materiallardan uzaq saxlayın. • Cihazı yalnız quru saçlarda istifadə edin. • Elektrik cərəyanının qarşısını almaq üçün daliklərə (məsələn, əgər varsa, ionizator çıxışı) metal əşya daxil etməyin. • Yanğın təhlükəsi. Xüsusilə istifadə zamanı və soyuyarkən cihazı kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

Elektromaqnit sahələr (EMF)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə maruz qalma ilə alaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

Dəstək

Tez-tez verilən suallar daxil olmaqla, bütün məhsul dəstəyi üçün **www.philips.com/support** vebsaytına daxil olun.

Təkrar emal

• Bu simvol elektrik məhsullarının normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir (Şək. 3). • Ayrı-ayrı elektrik məhsullarının toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

Bahasa Indonesia

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di **www.philips.com/welcome**.

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi di masa depan.

Peringatan

• Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan. • Apabila alat digunakan di kamar mandi, cabut steker setelah alat selesai digunakan karena lingkungan di dekat air berisiko membahayakan, meskipun alat sudah dimatikan. • Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok daya listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini. • PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini di dekat bak mandi, pancuran, wastafel, atau tempat lain yang berisi air (Gbr. 1). • Kabel listrik tidak dapat diganti. Jika kabel listrik rusak, alat harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya. • PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini di dekat air. • Selalu cabut steker setiap kali selesai menggunakan alat. • Jangan menarik kabel listrik setelah selesai menggunakan alat. Selalu cabut alat dengan memegang stekernya. • Sebelum Anda menghubungkan alat, pastikan voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik di tempat Anda. • Jangan gunakan alat ini untuk keperluan selain yang dijelaskan dalam petunjuk pengguna. • Jangan menggunakan alat pada rambut palsu. • Bila alat telah terhubung ke listrik, jangan sekali-kali meninggalkannya tanpa diawasi. • Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi tidak berlaku. • Jangan melilitkan kabel listrik pada alat. • Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya. • Jangan operasikan alat dengan tangan yang basah. • Bawalah selalu perangkat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki. Perbaikan yang dilakukan oleh orang yang tidak ahli dapat sangat membahayakan bagi penggunanya. • Jangan menyambungkan alat dengan adaptor steker. Jika benar-benar perlu, gunakan hanya adaptor steker bersertifikat. • Berhati-hatilah saat menggunakan alat karena bisa menjadi sangat panas. Cukup pegang gagang karena bagian lain panas dan hindari kontak dengan kulit. • Usahakan kabel listrik tidak bersentuhan dengan bagian alat yang panas. • Jangan pernah menutupi alat dengan sesuatu (mis. handuk atau pakaian) saat sedang panas. • Usahakan pelat/barel pemanas agar selalu bersih dan bebas dari debu serta produk penata rambut seperti mousse, semprotan, dan gel. Sebaiknya tidak menggunakan produk penata rambut apa pun pada rambut sebelum atau selama alat ini digunakan. • Pelat/barel pemanas memiliki lapisan. Lapisan ini lambat laun akan menipis seiring waktu. Meskipun demikian, hal ini tidak memengaruhi performa alat. • Jika alat digunakan pada rambut yang diwarnai, pelat/barel pemanas bisa terkena noda dari pewarna rambut yang luntur. • Selalu tempatkan alat secara berdiri pada permukaan yang tahan panas, stabil dan datar. Jangan sampai pelat/barel pemanas yang masih panas bersentuhan dengan permukaan atau bahan lain yang mudah terbakar. • Jauhkan alat dari barang dan bahan yang mudah terbakar saat dihidupkan. • Gunakan alat hanya pada rambut yang kering. • Jangan memasukkan benda logam ke dalam lubang pada alat (seperti lubang ion, jika ada) untuk menghindari sengatan listrik. • Bahaya terbakar. Jauhkan alat dari jangkauan anak-anak, terutama saat digunakan dan selama dalam fase pendinginan.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Bantuan

Untuk semua dukungan produk seperti pertanyaan umum, silakan kunjungi **www.philips.com/support**.

Mendaur ulang

• Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 3). • Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan produk elektronik secara terpisah.

Čeština

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Varování

• Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nemají hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. • Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte ho po použití ze sítě, neboť blízkost vody představuje nebezpečí i v případě, že je přístroj vypnutý. • Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář. • VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob s vodou (obr. 1). • Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí výměnu zařízení provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí. • VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte poblíž vody. • Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě. • Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky. • Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí. • Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této uživatelské příručce. • Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy. • Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru. • Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti. • Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje. • Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne. • Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce. • Kontrolu nebo opravu zařízení svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provádějí nekvalifikovaní lidmi mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím. • Nepřipojujte přístroj pomocí adaptéru. Pokud je to opravdu nutné, použijte pouze certifikovaný adaptér. • Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké. • Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřišel do styku s horkými díly přístroje. • Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením). • Ohřívací destičku/válec udržujte čisté, bez prachu a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel. Před nebo během použití přístroje nedoporučujeme na vlasy aplikovat žádné kadeřnické přípravky. • Ohřívací destička / válec má povrchovou úpravu. Ta se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje. • Pokud přístroj používáte na barvené vlasy, ohřívací destička / válec se mohou ušpinit. • Přístroj vždy ukládejte stojánkem na tepelně odolný, stabilní rovný povrch. Horká ohřívací destička / válec se nesmí dotýkat povrchu nebo jiných hořlavých materiálů. • Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálu. • Přístroj používejte pouze na suché vlasy. • Nevkládejte kovový předmět do otvorů ionizátoru (např. do výstupu ionizátoru, je-li k dispozici). Předejdete tak úrazu elektrickým proudem. • Nebezpečí popálení. Udržujte přístroj mimo dosah dětí, zejména během používání a když chladne.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Podpora

Veškerou podporu k výrobkům, například nejčastější dotazy, naleznete na adrese na **www.philips.com/support**.

Recyklace

• Tento symbol znamená, že elektrické výrobky nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 3). • Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických výrobků.

Dansk

Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

Advarsel

• Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. • Når apparatet bruges på et badeværelse, skal stikket hives ud efter brug, da tilstedeværelsen af vand udgør en far, selv når anordningen er slukket. • Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ. der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør. • ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand (fig. 1). • Forsyningsledningen kan ikke udskiftes. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal du have apparatet udskiftet af Philips, et servicecenter autoriseret af Philips eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare. • ADVARSEL: Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand. • Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet. • Træk ikke i ledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket. • Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding. • Brug ikke apparatet til andre formål, end de beskrevne i brugervejledningen. • Brug ikke apparatet på kunstigt hår. • Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten. • Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre producenter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Garantien bortfalder, hvis du bruger sådant tilbehør eller sådanne dele. • Vær ikke forsyningsledningen rundt om apparatet. • Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet. • Undlad at betjene apparatet med våde hænder. • Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. En uautoriseret reparation kan efterfølgende være til fare for brugeren. • Tilslut ikke apparatet med en stikadapter. Hvis det virkelig er nødvendigt, må du kun bruge en godkendt stikadapter. • Vær meget opmærksom, når du bruger apparatet, da det kan være meget varmt. Hold kun i håndtaget, da de øvrige dele er varme, og undgå kontakt med huden. • Forebyg, at forsyningsledningen kommer i kontakt med de varme dele af apparatet. • Dæk aldrig apparatet til med f.eks. håndklæder eller tøj, når det er varmt. • Hold varmepladen/-tromlen ren og fri for støv og stylingprodukter såsom mousse, spray og gel. Det anbefales ikke at brug stylingprodukter på hår før eller efter brug af dette apparat. • Varmepladen-/tromlen har en belægning. Denne belægning slides muligvis væk med tiden. Dette påvirker dog ikke apparatets ydeevne. • Hvis enheden bruges på farvebehandlet hår, kan varmepladen/-tromlen blive plettet. • Placer altid apparatet med holderen på en varmebestandig, stabil og jævn overflade. Den varme varmeplade/-tromle må aldrig røre overfladen eller andre brændbare materialer. • Når apparatet er tændt, skal det holdes væk fra brændbare genstande og materialer. • Brug kun apparatet på tørt hår. • Stik ikke metalgenstande ind i åbninger (f.eks. ionisatorudgang, hvis en sådan findes) så du undgår elektrisk stød. • Fare for forbrænding. Hold apparatet utilgængeligt for små børn. Især under brug og under afkøling.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Støtte

For produktsupport såsom ofte stillede spørgsmål kan du besøge **www.philips.com/support**.

Genanvendelse

• Dette symbol betyder, at elektriske produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 3). • Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter.

Deutsch

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Warnhinweis

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker. Die Nähe zum Wasser stellt eine Gefahr dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist. • Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur. • WARNHINWEIS: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser (Abb. 1). • Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Ist das Netzkabel defekt, muss das Gerät von Philips, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. • WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. • Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. • Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. • Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt. • Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke. • Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar. • Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt. • Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie solches Zubehör oder solche Teile verwenden, verfällt Ihre Garantie. • Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. • Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen. • Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. • Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an das Philips Service-Center in Ihrem Land. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können den Benutzer extrem gefährden. • Schließen Sie das Gerät nicht mit einem Steckeradapter an. Verwenden Sie, wenn es wirklich notwendig ist, nur einen Steckeradapter mit entsprechender Zertifizierung. • Geben Sie acht bei der Verwendung des Geräts, da es äußerst heiß sein könnte. Halten Sie nur den Griff, da die anderen Teile heiß sind, und vermeiden Sie Kontakt mit der Haut. • Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt. • Bedecken Sie das heiße Gerät niemals mit Handtüchern, Kleidungsstücken oder anderen Gegenständen. • Halten Sie die Heizplatte/den Heizstab sauber und frei von Staub und Schaumfestiger, Styling-Spray, Gel usw. Die Anwendung von Styling-Produkten vor oder während der Verwendung dieses Geräts wird nicht empfohlen. • Die Heizplatte/der Heizstab ist beschichtet. Diese Beschichtung nutzt sich im Laufe der Zeit ab. Dies hat jedoch keinerlei Einfluss auf die Leistung des Geräts. • Wenn das Gerät bei gefärbtem Haar verwendet wird, kann die Heizplatte/der Heizstab fleckig werden. • Stellen Sie das Gerät immer mit dem Ständer auf eine hitzebständige, stabile ebene Fläche. Die heiße Heizplatte/der heiße Heizstab darf niemals die Oberfläche oder andere brennbare Materialien berühren. • Halten Sie das eingeschaltete Gerät fern von leicht entzündbaren Gegenständen und Materialien. • Verwenden Sie das Gerät nur an trockenem Haar. • Führen Sie keine Metallgegenstände in die Öffnungen ein (z. B. Ionisierer, falls vorhanden), da dies zu Stromschlägen führen kann. • Verbrennungsgefahr. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, insbesondere wenn es verwendet wird oder abkühlt.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Support

Weitere Informationen zum Produktsupport, wie zum Beispiel häufig gestellte Fragen, finden Sie unter **www.philips.com/support**.

Recycling

• Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 3) entsorgt werden darf. • Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.
1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung-ear.de/**, für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingsquoten: **https://www.bmu.de**

Rücknahme von Altgeräten
Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
Diese Händler müssen:
• beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause. • bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.
Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.
Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems “take-e-back”. Mehr Information unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.
Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

Eesti

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.

Tähtis ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Hoiatus

• Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. • Kui kasutate seadet vannitoas, siis võtke pistik kohe peale kasutamist pistikupesast välja, kuna vee lähedus on ohtlik, isegi kui seade on välja lülitatud. • Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisusteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu. • HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, kausside ega muude vett sisaldavate anumate läheduses (joon. 1). • Toitejuhe ei ole asendatav. Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb seade ohu vältimiseks lasta asendada Philipsil, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul. • HOIATUS! Ärge kasutage seadet vee läheduses. • Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja. • Pärast kasutamist ärge tõmmake toitejuhtmest. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides. • Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele. • Ärge kasutage seadet muuks kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks. • Ärge kasutage seadet kunstjuustega. • Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta. • Ärge kunagi kasutage sellisedi teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab teie garantii kehtivuse. • Ärge kerige toitejuhet ümber seadme. • Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda. • Ärge kasutage seadet märgade kätega. • Viige seade kontrollimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Väljaõppeta isiku poolt parandatud seade võib panna seadme kasutaja ärmiselt ohtlikku olukorda. • Ärge kasutage seadme ühendamisel pistikuadapterit. Kui see on tõesti vajalik, kasutage ainult sertifitseeritud pistikuadapterit. • Olge seadme kasutamisel väga tähelepanelik, kuna see võib olla äärmiselt kuum. Hoidke kinni üksnes käepidemest, kuna teised osad on kuumad. Vältige kokkupuudet nahaga. • Ärge laske toitejuhtmel seadme kuumade osadega kokku puutuda. • Ärge katke kuuma seadet asjadega (nt käteräti või laudlinaga). • Hoidke sirgendusplaati/rullikut puhtana ning ärge laske sellele koguneda tolmu ja juuksehooldusvahendite, nagu juuksevahu, piserdusvahendite ja geeli jäägidel. Enne selle seadme kasutamist või kasutamise ajal ei ole soovitatav kanda juustele juuksehoo

(de ex. orificiul de ionizare, dacă este prevăzut) pentru a evita electrocutarea. • Pericol de arsuri. Nu lăsa aparatul la îndemâna copiilor mici, în special în timpul utilizării și al răcirii.

Câmpuri electromagnetice (EMF)
Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Asistență
Pentru asistență pentru toate produsele, cum ar fi întrebări frecvente, vizitați **www.philips.com/support**.

Reciclarea
• Acest simbol înseamnă că produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 3). • Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice.

Shqip

Hyrje
Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në **www.philips.com/welcome**.

Informacion i rëndësishëm sigurie
Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Paralajmërim
• Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjeve dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët pa qenë të mbikëqyrur. • Kur pajisja përdoret në tualet, hiqeni atë nga priza pas përdorimit pasi prania e ujit paraqet rrezik, edhe kur pajisja është e fikur. • Për mbrojtje shtesë, ju këshillojmë të instaloni një automat diferencial pa shkëputje (RCD) në qarkun e elektrik që furnizon tualetin. Ky RCD duhet të ketë një rrymë funksionale të mbetur jo më të larte se 30 mA. Kërkoni këshillën e instaluesit. • PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje në afërsi të vaskave, dusheve, legenëve ose enëve të tjera që përmbajnë ujë (Fig. 1). • Kordoni elektrik nuk mund të ndërrohet. Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, pajisja duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë shërbimi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziqet. • PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë ujit. • Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza pas përdorimit. • Mos e tërhiqni kordonin elektrik pas përdorimit. Hiqeni gjithmonë pajisjen duke e mbajtur atë nga priza. • Përpara se ta lidhni pajisjen sigurohuni nëse tensioni i treguar në pajisje përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal. • Mos e përdorni pajisjen për asnjë qëllim tjetër që nuk përshkruhet në manualin e përdoruesit. • Mos e përdorni pajisjen në flokë artificialë. • Mos e lini asnjëherë pa mbikëqyrje pajisjen kur është e lidhur në rrjetin elektrik. • Asnjëherë mos përdorni aksesorë ose pjesë nga prodhues të tjerë ose që "Philips" nuk i rekomandon në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni aksesorë ose pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme. • Mos e lidhni kordonin elektrik rreth pajisjes. • Prisni derisa pajisja të jetë ftohur përpara se ta ruani atë. • Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura. • Gjithmonë ktheni pajisjen në një qendër servisi të autorizuar nga "Philips" për ekzaminim ose riparim. Riparimi nga njerëz të pakualifikuar mund të shkatërojë një situatë jashtëzakonisht shumë të rrezikshme për përdoruesin. • Mos e lidhni pajisjen me një përshtatës prize. Nëse është vërtetë e nevojshme, përdorni një përshtatës prize. • Tregohuni plotësisht të kujdesshëm kur përdorni pajisje, pasi ajo mund të jetë jashtëzakonisht e ndjeshme. Mbani vetëm dorezën pasi pjesët e tjera janë të rrezikshme dhe shmangni kontaktin me lëkurën. • Parandaloni rënien e kordonit elektrik në kontakt me pjesët e rrezikshme të pajisjes. • Mos e mbuloni asnjëherë pajisjen me diçka (p.sh. peshqir apo veshje) kur është e rrezikshme. • Mbajeni pllakën ngrohëse dhe cilindrin të pastër dhe pa pluhura dhe produkte stilimi, si p.sh. krem, llak apo xhel. Nuk rekomandohet të përdorni asnjë produkt stilimi në flokë para ose gjatë përdorimit të këtij pajisjeje. • Pllaka ngrohëse/cilindri ka një veshje. Kjo veshje mund të konsumohet ngadalë me kalimin e kohës. Megjithatë, kjo nuk ndikon të rendimenti i pajisjes. • Nëse pajisja përdoret në flokë të lyer, pllaka ngrohëse/cilindri mund të njolloset. • Vendoseni gjithmonë pajisjen me mbështetëse në një sipërfaqe nxehtësidurese, të qëndruesheme dhe të rrafshët. Pllaka ngrohëse/cilindri i nxehtë nuk duhet të prekë asnjëherë sipërfaqen ose ndonjë material tjetër të djegshëm. • Mbajeni pajisjen larg nga objektet dhe materialet e djegshme kur është e ndezur. • Përdoreni pajisjen vetëm në flokë të thatë. • Mos fusni objekte metalike të vrimat (p.sh. n; vrimat e jonizatorëve, nëse ka) për të shmangur goditjen elektrike. • Rrezik për djegie. Mbajeni pajisjen në vende ku nuk arrihen dot nga fëmijët e vegjël, kryesisht gjatë përdorimit dhe kur pajisja është duke u ftohur.

Fushat elektromagnetike (EMF)
Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Mbështetja
Për mbështetje për të gjitha produktet, si p.sh. pyetjet e shpeshta, vizitoni **www.philips.com/support**.

Riciklimi
• Ky simbol do të thotë që produktet elektrike nuk duhet të hidhen me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë (Fig. 3). • Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike.

Slovenščina

Uvod
Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**.

Pomembne varnostne informacije
Pred uporabo aparata natančno preberite to pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo
• Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora. • Če aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izključljen. • Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja. • OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tuševa, umivalnikov ali drugih posod z vodo (Sl. 1). • Napajalnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je napajalni kabel poškodovan, mora aparat zamenjati podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje, da se izognete nevarnosti. • OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode. • Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice. • Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič. • Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja. • Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v uporabniškem priročniku. • Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh. • Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora. • Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite take nastavke ali dele, je garancija neveljavna. • Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata. • Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi. • Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami. • Za pregled ali popravilo naprave se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljene osebe je lahko za uporabnika izredno nevarno. • Aparata ne priklapljajte z adapterjem. Če je res potrebno, uporabite samo odobreni adapter. • Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo. • Poskrbite, da napajalni kabel ne bo prišel v stik z vročimi deli aparata. • Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko). • Grelna plošča/cevka mora biti čista in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gel. Pred ali med uporabo tega aparata ne priporočamo uporabe nikakršnih sredstev za oblikovanje. • Grelna plošča/cevka ima prevleko. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata. • Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se lahko grelna plošča/cevka umaže. • Aparat s stojalom vedno položite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Vroča grelna plošča/cevka ne sme nikoli priti v stik s površino ali drugimi vnetljivimi materiali. • Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom. • Aparat uporabljajte samo na suhih laseh. • V odprtine (npr. izhod za ionizator, če ga aparat ima) ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega udara. • Nevarnost opeklin. Aparat hranite zunaj dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

Elektromagnetna polja (EMF)
Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Podpora
Za vso podporo za izdelek, na primer pogosto postavljena vprašanja, obiščite **www.philips.com/support**.

Recikliranje
• Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 3). • Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih izdelkov.

Slovensky

Úvod
Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na **www.philips.com/welcome**.

Dôležité bezpečnostné informácie
Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Varovanie
• Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia. • Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté. • Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra. • VAROVANIE: Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových kútov, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu (Obr. 1). • Napájací kábel nesmiete vymieňať. V prípade poškodeného napájacieho kábla smie zariadenie vymeniť výlučne personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii. • VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody. • Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete. • Po použití neťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku. • Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti. • Zariadenie nepoužívajte na iné účely ako tie, ktoré sú opísané v návode na používanie. • Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov. • Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. • Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo alebo súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, vaša záruka bude neplatná. • Napájací kábel nenavíjajte okolo zariadenia. • Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť. • Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky. • Zariadenie vždy vráťte do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú a prípade potreby opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa znamenať veľké nebezpečenstvo. • Zariadenie nepripájajte k zásuvkovému adaptéru. Ak je to skutočne potrebné, používajte len certifikovaný zásuvkový adaptér. • Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rukoväť, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou. • Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia. • Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením). • Ohrevnú platňu/valec udržiavajte čistý, chráňte pred prachom a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, lakom alebo gélom. Pred alebo počas používania tohto zariadenia sa neodporúča používať žiadne prostriedky na úpravu účesov. • Ohrevná platňa/valec má povrchovú ochrannú vrstvu. Povrchovú vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia. • Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, ohrevná platňa/valec sa môže znečistiť. • Zariadenie vždy položte stojanom na stabilný a rovný povrch odolný voči vysokej teplote. Horúca ohrevná platňa/valec sa nesmie dotýkať povrchu ani iných horľavých materiálov. • Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu. • Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. • Do otvorov (napr. výstupu ionizátora, ak je k dispozícii) nevkladajte kovové predmety, pretože by mohlo dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. • Nebezpečenstvo popálenia. Držte zariadenie mimo dosahu detí, hlavne počas jeho používania a keď chladne.

Elektromagnetické polia (EMF)
Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Podpora
Všetku podporu k výrobkom, napríklad najčastejšie otázky, nájdete na adrese **www.philips.com/support**.

Recyklácia
• Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 3). • Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických výrobkov vo svojej krajine.

Srpski

Uvod
Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici **www.philips.com/welcome**.

Važne bezbednosne informacije
Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Upozorenje
• Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora. • Kada ovaj aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe ga isključite iz utičnice jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je aparat isključen. • U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu. • UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika ili drugih posuda sa vodom (Sl. 1). • Kabl za napajanje ne može da se zameni. Ako je kabl za napajanje oštećen, kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe treba da zamene aparat kako bi se izbegao rizik. • UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte da koristite u blizini vode. • Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja. • Nakon korišćenja, ne povlačite kabl za napajanje. Prilikom isključivanja aparata iz električne mreže uvek vucite utikač. • Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži. • Aparat nemojte da koristite ni u jednu svrhu osim one koja je opisana u ovom priručniku. • Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi. • Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora. • Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi. • Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata. • Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi. • Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre. • U slučaju ispitivanja ili popravke uvek vratite aparat u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravke od strane nekvalifikovanih osoba mogu da izazovu opasnost po korisnika. • Nemojte da povezujete aparat na strujni adapter. Ako je zaista neophodno, koristite samo odobreni strujni adapter. • Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući te izbegavajte kontakt sa kožom. • Nemojte da dozvolite da kabl za napajanje dođe u dodir sa vrelim delovima aparata. • Nikada nemojte pokrivati aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć. • Pazite da grejna ploča ili cev uvek bude čista i da nema tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela. Ne preporučuje se korišćenje nikakvih proizvoda za oblikovanje kose pre ili tokom korišćenja aparata. • Grejna ploča ili cev ima premaz. Taj premaz se tokom vremena može polako istrošiti. Međutim, to ne utiče na performanse aparata. • Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, grejna ploča ili cev mogu da se oboje. • Aparat sa postoljem uvek postavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu. Vruća grejna ploča ili cev nikada ne sme da dodiruje površine niti druge zapaljive materijale. • Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen. • Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva. • Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalni predmet u otvore (npr. u izlaz jonizatora ako postoji). • Opasnost od opekotina. Držite aparat van domašaja male dece, a naročito tokom upotrebe i prilikom hlađenja.

Elektromagnetna polja (EMF)
Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Držač
Svu podršku za proizvod, kao što su odgovori na najčešća pitanja, potražite na stranici **www.philips.com/support**.

Reciklaža
• Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 3). • Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda.

Suomi

Johdanto
Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Tärkeitä turvallisuustietoja
Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Varoitus
• Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. • Kun käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys on vaarallista, vaikka laitteesta olisi katkaistu virta. • Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta. • VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä (kuva 1). • Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata laite oman turvallisuutesi vuoksi Philipsillä, Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla. • VAROITUS: Älä käytä laitetta veden lähellä. • Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen. • Älä vedä laitteen virtajohdosta laitteen käytön jälkeen. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina pitämällä kiinni pistokkeesta. • Varmista ennen laitteen liittämistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä. • Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. • Älä käytä laitetta tekohiuksiin. • Kun laite on liitetty pistorasiaan, älä jätä sitä ilman valvontaa. • Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa. • Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. • Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista. • Älä käytä laitetta märillä käsillä. • Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita. • Älä kytke laitetta pistorasiaan pistokesovittimella. Jos se on kuitenkin tarpeen, käytä ainoastaan sertifioitua pistokesovitinta. • Keskity yksinomaan laitteen käyttöön, kun käytät sitä, koska se voi olla erittäin kuuma. Pidä kiinni vain kahvasta, koska muut osat ovat kuumia. Vältä ihokosketusta. • Pidä huoli, ettei virtajohto joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa. • Älä peitä laitetta esimerkiksi pyyhkeellä tai vaatteella, kun se on kuuma. • Puhdista lämpölevy ja kärkimassa säännöllisesti, ettei niihin kerry pölyä ja muotoilutuotteita, kuten muotoiluvaahtoa, hiuslakkaa tai geeliä. Hiuksissa ei ole suositeltavaa käyttää muotoilutuotteita ennen tämän laitteen käyttöä tai sen käytön aikana. • Lämpölevyssä ja kiharrinosassa on pinnoite. Ajan myötä pinnoite saattaa hiljalleen kulua. Tämä ei vaikuta laitteen suorituskykyyn. • Jos laitteella käsitellään värjättyjä hiuksia, lämpölevy ja kiharrinosa saattavat värjäytyä. • Aseta aina laite telineen kanssa lämmönkestävälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle. Kuumaa lämpölevyä tai kiharrinosaa ei saa päästää kosketuksiin alustan tai minkään tulenaran materiaalin kanssa. • Pidä laite poissa helposti syttyvistä esineistä ja materiaaleista, kun sen virta on kytkettynä. • Käsittele laitteella vain kuivia hiuksia. • Älä työnnä aukkoihin (esimerkiksi ionisaattorin ilmanpoistoaukkoon, jos laitteessa on sellainen) metalliesineitä, ettei saa sähköiskua. • Palovamman vaara. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta erityisesti käytön aikana ja laitteen jäähtyessä.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Tuki
Käy kaikissa tuotetukiasioissa ja lue usein kysytyt kysymykset osoitteessa **www.philips.com/support**.

Kierrätys
• Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kottitalousjätteen mukana (kuva 3). • Noudata oman maasi sähkölaitteiden kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Svenska

Inledning
Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på **www.philips.com/welcome**.

Viktig säkerhetsinformation
Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder produkten och spara denna information för framtida bruk.

Varning
• Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medföljande riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen. • Om du använder apparaten i ett badrum måste du dra ur kontakten efter användning. Närheten till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd. • Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att du installerar jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information. • VARNING: Använd inte produkten i närheten av badkar, duschar, handfat eller kärl som innehåller vatten (Bild 1). • Nätkabeln kan inte bytas ut. Om nätsladden är skadad måste enheten bytas ut av Philips, ett servicecenter auktoriserat av Philips eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika fara. • VARNING: Använd inte produkten i närheten av vatten. • Dra alltid ut nätsladden efter användning. • Dra inte i nätkabeln efter användning. Koppla alltid från produkten genom att hålla i kontakten. • Innan du ansluter produkten kontrollerar du att spänningen som anges på produkten motsvarar den lokala nätspänningen. • Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken. • Använd inte produkten på konstgjort hår. • Lämna aldrig produkten obevakad när den är ansluten till elnätet. • Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar upphör garantin att gälla. • Linda inte nätkabeln runt enheten. • Vänta tills produkten har svalnat innan du lägger undan den. • Använd inte produkten med våta händer. • Lämna alltid in apparaten hos ett serviceombud som är auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Om reparationer utförs av obehöriga personer kan det leda till mycket farliga situationer för användaren. • Anslut inte enheten med en uttagsadapter. Vid behov ska endast en certifierad uttagsadapter användas. • Var försiktig när du använder produkten, eftersom den kan vara mycket varm. Håll endast i handtaget eftersom andra delar är varma, och undvik kontakt med huden. • Förhindra att nätsladden kommer i kontakt med apparatens varma delar. • Täck aldrig över produkten med något (t.ex. en handduk) när den är varm. • Håll värmeplattan och kolven rena och fria från damm och stylingprodukter som hårskum, hårspray och hårgelé. Vi rekommenderar inte att du använder stylingprodukter i håret före eller under användningen av denna apparat. • Värmeplattan och kolven har en beläggning. Beläggningen kan nötas bort efter längre tids användning. Det påverkar dock inte produktens prestanda. • Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli fläckar på värmeplattan och kolven. • Ställ alltid produkten i stativet på en värmetålig, stabil och plan yta. Den heta värmeplattan och kolven ska aldrig vidröra ytan eller andra brännbara material. • Håll produkten borta från brandfarliga föremål och material när den är påslagen. • Produkten får endast användas på torrt hår. • För inte in metallföremål i öppningarna (t.ex. den joniserande öppningen, om sådan finns) eftersom det medför risk för elektriska stötar. • Risk för brännskador. Förvara apparaten utom räckhåll från små barn, särskilt vid användning och avkylning.

Elektromagnetiska fält (EMF)
Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Support
All produktsupport, till exempel vanliga frågor, hittar du på **www.philips.com/support**.

Återvinning
• Den här symbolen betyder att elektriska produkter inte får slängas bland hushållssoporna (Bild 3). • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter.

Türkçe

Giriş
Ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü **www.philips.com/welcome** adresinden kaydettirin.

Önemli güvenlik bilgileri
Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarı
• Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyumsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. • Yakında su bulunması cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. • Ek koruma için banyonun elektrik devresine bir rezidüel akım koruma cihazı (RCD) takmanızı tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım koruma cihazının rezidüel çalışma akımı değeri 30mA'dan yüksek olmamalıdır. Kurulumu yapan kişiye danışın. • UYARI: Bu cihazı banyo küveti, duş, lavabo veya suyla dolu başka eşyaların yakınında çalıştırmayın (Şek. 1). • Elektrik kablosu değiştirilemez. Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips, Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından cihazın değiştirilmesini sağlayın. • UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın. • Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin. • Kullandıktan sonra elektrik kablosunu çekmeyin. Cihazı prizden çekerken mutlaka fişten tutarak çekin. • Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle aynı olduğundan emin olun. • Cihazı bu kullanım kılavuzunda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın. • Cihazı peruk üzerinde kullanmayın. • Güce bağlıyken cihazı hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayın. • Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar ve parçaları kullandığınızda garantiniz geçersiz olur. • Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın. • Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin. • Cihazı ıslak elle çalıştırmayın. • Cihazı kontrol veya onarım için her zaman yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Kalifiye olmayan kişilerce onarım yapılması kullanıcı açısından çok riskli durumlara yol açabilir. • Cihazı fiş adaptörüne bağlamayın. Gerçekten gerekiyorsa sadece onaylı bir fiş adaptörü kullanın. • Cihaz aşırı derecede sıcak olduğundan, kullanırken çok dikkatli olun. Diğer parçalar sıcak olduğundan sadece sapından tutun ve ciltle temasını engelleyin. • Elektrik kablosunun cihazın isınan bölümlerine değmesini önleyin. • Cihaz sıcakken üzerini havlu veya bez gibi kumaşlarla örtmeyin. • Isıtma plakası/maşayı temiz tutun ve içine tozun ve krem, sprey, jöle gibi saç şekillendirme ürünlerinin girmesini önleyin; bu cihazı kullanmadan önce veya kullanırken herhangi bir saç şekillendirme ürünü kullanmanız önerilmez. • Isıtma plakası/maşa üzerinde kaplama vardır. Bu kaplama zaman içinde yavaşça yıpranabilir. Ancak bu durum cihazın performansını etkilemez. • Cihaz boyalı saçlarla kullanıldığında ısıtma plakasında/maşada leke oluşabilir. • Cihazı mutlaka ısıya dayanıklı, düz bir yüzey üzerinde standına yerleştirin. Sıcak ısıtma plakası/maşa kesinlikle yüzeyle veya diğer yanıcı malzemelerle temas etmemelidir. • Cihazı çalışırken yanıcı maddelerden uzak tutun. • Cihazı sadece kuru saçta kullanın. • Elektrik çarpması riskini önlemek için deliklere (ör. varsa iyonizer çıkışı) metal cisim sokmayın. • Yanma tehlikesi. Özellikle kullanım esnasında ve soğurken olmak üzere cihazı çocuklardan uzak tutun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)
Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Destek
Sık sorulan sorular gibi ürünle ilgili tüm destek konuları için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

Geri dönüşüm
• Bu simge, elektrikli ürünlerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 3). • Elektrikli ürünlerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uyun.

Türkmençe

Tanyşdyryş
Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawundan doly peýdalanmak üçin, önümiňizi **www.philips.com/welcome** salgysyňda beligiňe alyň.

Möhüm howpsuzluk maglumaty
Enjamy ulanmazdan ozal şu möhüm maglumaty okaň we ony geljekde göreşmek üçin saklaň.

Duýduryş
• Enjamy 8 ýaşyny dolduran we bas uly ýaşly çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälim edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolm